

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

TELEFONOS: Dirección, 1750 Administración 2299 Redacción, 2025 e imprenta

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901, POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

DIRECCIONES: San Agustín, 7 Apartado n.º 11

AÑO LXV.—Número 19.656

Lunes, 8 de febrero de 1965

Precio del ejemplar: 2 pesetas

## Que los trabajos del ferrocarril Madrid-Burgos sean activados y apoyados por la Comisaría del Plan de Desarrollo

### Lo pide la Comisión Provincial de Servicios Técnicos de Burgos

#### Por sus ventajas: un gran servicio nacional y regional, y disminución de 100 Kms. en el trayecto Madrid-Irún

Burgos, 8.—La Comisión Provincial de Servicios Técnicos ha tomado el acuerdo de solicitar que los trabajos del ferrocarril Madrid-Burgos sean activados y ha recabado de la Comisaría del Plan de Desarrollo su apoyo en la resolución de tan importante problema.

Esta nueva reactivación, a lo largo de casi cuarenta años ha tenido muchas—del famoso «directo», ofrece buena oportunidad para traer a comentario un asunto tan interesante, dice el corresponsal de Cifra, en esta capital.

El día 5 de marzo de 1926 era promulgado un real decreto sobre el plan de urgente construcción de 16 líneas ferroviarias de interés nacional. En primer lugar figuraron las obras y fueron llevadas a tan buen ritmo que en 1930 estaban ya concluidas las de infraestructura y complementarias en todo el trayecto.

Vino la República y se pararon los trabajos como, prácticamente todos los proyectos que acometió la dictadura, por razones esencialmente políticas.

El 23 de junio de 1943, una orden del gobierno declaraba de «urgente ejecución y preferencia absoluta» la terminación del Madrid-Burgos. De las dieciséis líneas iniciales, sólo cuatro quedaban como «fundamentales», pero hasta el 26 de agosto de 1955 no fue sacada a subasta la superestructura entre Burgos y Aranda de Duero. A los nueve años, el tendido de vía entre ambas poblaciones, ha sido realizado.

En la etapa 1926-30, se invirtieron unos doscientos millones de pesetas.



El general John P. McConnell, nuevo jefe del ejército del aire de los Estados Unidos

## El mariscal ruso MALINOVSKY también luchó en el bando rojo durante la guerra española

Moscú, 8.—La participación del mariscal Rodion Malinovsky, ministro de Defensa, en la guerra civil de España, en las filas republicanas, ha sido revelada hoy por primera vez, con ocasión de la publicación por el semanario «Ogoniok» de extractos de un texto próximo a aparecer.

El mariscal, entonces coronel, relata en sus memorias que llegó a España por Finlandia, Hamburgo, Rotterdam y Francia.

Esta revelación ha causado cierta sorpresa entre los observadores militares extranjeros en Moscú. Estos militares notan que la mayoría de los militares soviéticos de carrera que participaron en la guerra de España, de 1936 a 1939, fueron, a su vez, a la URSS, encasillados o «liquidados» físicamente, dentro del programa de las purgas stalinianas.—Efe.

## Fraga Iribarne asistió a la bendición e inauguración de los locales de la nueva revista económica "DESARROLLO"

Madrid, 8.—El ministro de Información y Turismo, señor Fraga Iribarne, ha asistido a la bendición e inauguración de los locales de la nueva revista económica «Desarrollo», sitos en la calle de Velázquez, número 61.

Asistieron también a la ceremonia el subdirector general de Prensa, señor Molina Plata; el delegado nacional de Prensa, Propaganda y Radio del Movimiento, señor Morali; el decano de los corresponsales de Prensa Extranjera en Madrid, don César Guillino, y periodistas españoles y extranjeros, especializados en información financiera y economía, y otras personalidades.

El ministro pronunció unas palabras en las que aludió a la expansión económica de España, expuso su gran confianza en el éxito de aquella y dijo que publicaciones como la que ahora comenzaba su vida, eran útiles y necesarias, puesto que ilustran a los españoles sobre los problemas y las posibilidades auténticas de nuestra economía y son verdaderas palancas de su desarrollo.

Después de afirmar que el equipo de hombres que está al frente de la revista es digno del máximo apoyo por su competencia, por su honestidad y por los fines patrióticos que les impulsan, y que ese apoyo no les faltará. Terminó con frases de aliento y de enhorabuena a los hombres que aportan su ímpetu juvenil a esta empresa que tiene por meta el servicio de España.—Cifra.

## Las fuerzas norteamericanas del Pacífico, en estado de alerta

### Ante la posibilidad de que los comunistas respondan a los ataques contra objetivos de Vietnam del Norte

Washington, 8.—Las fuerzas norteamericanas del Pacífico se hallan en estado de alerta ante la posibilidad de que los comunistas respondan a los ataques norteamericanos contra objetivos en el Vietnam del Norte.—Efe.

## HANOI ACUSA A LOS EE. UU. DE 21 ATAQUES CONTRA EL PAIS

Londres, 8.—Vietnam del Norte ha acusado a los Estados Unidos de haber perpetrado 21 ataques contra su país, haciendo uso de reactores y barcos de guerra, desde que Norteamérica inició sus represalias por aire y mar contra las bases de lanchas torpederas norvietnamitas.

Los actuales ataques han seguido a los choques registrados en el golfo de Tonkin, a comienzos de agosto, cuando Norteamérica informó haber averiguado a tres lanchas torpederas norvietnamitas que habían atacado al destructor «Maclodo» con torpedos y cañones.

Los incidentes se han basado en las nuevas actividades comunistas.—Efe.

## LA CIUDAD NORVIETNAMITA DE DONG HOI, BOMBARDEADA

Moscú, 8.—Un grupo de aviones norteamericanos y survietnamitas han bombardeado la ciudad de Dong Hoi, en Vietnam del Norte, según informó la agencia soviética Tass.—Efe.

## EE. UU. PIENSAN EVACUAR DE VIETNAM A UNOS 1.800 EMPLEADOS

Washington, 8.—Las autoridades de los Estados Unidos proyectan evacuar a unos mil ochocientos empleados públicos norteamericanos, que actualmente desempeñan puestos administrativos en el Vietnam del sur con el fin de reducir el número de ciudadanos norteamericanos en este país, cuya presencia no sea estrictamente necesaria, frente a la posibilidad de una agresión comunista.

Esta retirada de funcionarios servirá, de llevarse a cabo, una de las mayores realizaciones en masa de un nacional extranjero en el curso de cualquier crisis ocurrida en tiempos de paz.—Efe.

## EE. UU. INFORMARON A SUS ALIADOS, RUSIA Y LA O.N.U.

Washington, 8.—Los Estados Unidos han informado consecuentemente a los gobiernos de las naciones aliadas, así como al de la URSS, del propósito de represalia del ataque de la fuerza aérea norteamericana realizado ayer sobre objetivos militares, radicados en la zona meridional del Vietnam del Norte, según se ha notificado de fuentes fidedignas en Washington.

De esas mismas fuentes ha transcendido que las autoridades norteamericanas se han puesto en contacto con el gobierno soviético, mediante los acostumbrados y legales

cauces diplomáticos y se han asegurado que no desean la extensión de la guerra en el sureste de Asia.

De dichos medios también se ha indicado que el Gobierno estadounidense ha dado cuenta oficial al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas sobre la naturaleza «defensiva» del ataque norteamericano.—Efe.

## Los guerrilleros del Vietcong, atacan una base de helicópteros

Saigón, 8.—Las guerrillas del Vietcong continuaron el devastador ataque efectuado ayer contra dos campamentos del ejército de los Estados Unidos, en la meseta central, cañoneando una base de helicópteros estadounidenses situada a 144 kilómetros al sur de Saigón. Este nuevo ataque fue efectuado anoche.

Un portavoz militar de los Estados Unidos dijo que las guerrillas hicieron unos 15 disparos de mortero contra Soc Trang, base de los helicópteros de los Estados Unidos instalada en el delta del río Mekong. No hubo bajas ni daños. El fuego de mortero duró veinte minutos durante los cuales se elevaron los 28 o

30 aeronaves que estaban en la pista de aterrizaje y se dirigieron a Cantho, a unos 48 kilómetros de Soc Trang.

Cuatro helicópteros armados con cohetes y otros dos pertenecientes a los servicios sanitarios permanecieron evolucionando sobre el campo. Posteriormente se les unieron tres aviones ligeros de observación.

Los disparos de mortero fueron hechos desde la parte norte del campo.

## SUGIERE UNA ENTREVISTA JOHNSON - KOSYGUIN

Nueva Delhi, 8.—El primer ministro indio, Lal Bahadur Shastri, ha sugerido hoy la celebración de una conferencia previa entre el presidente Johnson y Alexis Kosyguin, jefe del gobierno soviético, para preservar la paz en el sureste asiático.

Dirigiéndose al congreso de las cámaras internacionales de Comercio, dijo Shastri, que la India había defendido consistentemente la coexistencia pacífica y la resolución de las disputas internacionales mediante negociaciones, mejor que a través de conflictos, que ponen en peligro inevitable la paz mundial.

## PANORAMA ECONOMICO

Madrid.— (Servicio especial de Argos. Prohibida la reproducción.)

El Gobierno de la República del Irak, estudia en la actualidad una oferta procedente de España, encaminada a establecer factorías para la fabricación de automóviles y tractores. A tal objeto, el Ministerio de Industria del Irak ha celebrado conversaciones con el encargado español de Negocios en Bagdad. Parece ser que la base es la de creación de un consorcio de dos compañías y cinco Bancos, a fin de establecer inicialmente una factoría de pequeños automóviles comerciales, a un ritmo de veinte o veinticinco al mes. También existe una oferta similar, procedente de Suecia, desconociéndose hasta el momento, cuál de las dos aceptarían las autoridades iraquíes.

Los Gobiernos de España y

Siria, negocian actualmente un contrato por valor de 70 a 80 millones de dólares, según el cual España, construirá un oleoducto en el NE. de Siria, y un terminal de exportación en la costa del Mediterráneo. El oleoducto transportaría crudo desde los campos petrolíferos de Seuedie, y Karatchok, en el NE. del país, y también productos refinados de la refinería de Homs, hasta el puerto marítimo de Tartus, donde sería construido el terminal de exportación. Siria desea pagar parte del costo del proyecto en petróleo crudo, importante condición que ha sido aceptada por parte española. El petróleo iría a las refinerías españolas que designe el Ministerio de Comercio. Por su parte, el Gobierno de Siria enviará a España, un grupo de téc-

nicos, a fin de estudiar las disponibilidades financieras y técnicas de nuestro país, para construir dicho importante sistema de oleoductos.

Según acuerdo firmado recientemente entre la Agencia de Exportación de la Unión de Repúblicas Socialista Soviéticas, y el Ministerio de Comercio de España, nuestro país importará cien mil toneladas de petróleo ruso, en un periodo de seis meses. Se trata en este caso, del primer enlace económico oficial entre ambos países, y es consecuencia de las gestiones ampliamente respaldadas por el Ministerio de Comercio español, para incrementar en un inmediato futuro, el intercambio económico con todos los países del bloque soviético.

A partir del primero de año,

## Sólo escasos focos de rebelión quedan en el Congo

### Junto a la frontera del Sudán y a la del lago Tanganika

#### Según declaraciones de Tshombé a los periodistas de Bruselas

Bruselas, 6.—El primer ministro del Congo, Moisés Tshombé, en el momento de regresar a su país, después de las negociaciones que ha celebrado en Bruselas, ha declarado que sólo quedaban en el Congo escasos focos de rebelión.

## «Canal de Darío» se llamará en Persia el Canal de Suez

### En represalia contra las árabes, que llaman Golfo Árabe al Pérsico

Teherán, 8.—El canal de Suez se llamará, a partir de hoy, Canal de Darío, en todo documento y escrito dentro del territorio persa, en virtud de una moción, aprobada ayer por el parlamento de Teherán y convertida en ley, por tanto, según la cual el canal de Suez recibirá en Persia la denominación indicada.

Este cambio de nombre parece ser una represalia persa contra los estados árabes, en los cuales se insiste en denominar al Golfo Pérsico con el calificativo de «Golfo Árabe».

FUNDAMENTO

Los diputados persas han basado, a su vez, su elección de nueva denominación para el canal de Suez en la teoría de que el emperador persa Darío ordenó, hace veinticinco siglos, la apertura de un canal entre el mar Mediterráneo y el mar Rojo, que hu-

Tshombé, que recibió a los periodistas poco antes de salir en avión hacia Leopoldville, dijo que la cartera de acciones que lleva consigo, perteneciente con anterioridad a las compañías belgas del Congo, ayudaba a la antigua colonia belga a conseguir una verdadera independencia.

Añadió que cuando ocupó el cargo, los rebeldes poseían casi las tres cuartas partes del territorio congoleño, pero que hoy no controlan más que algunos puntos aislados. Tshombé enseñó esas zonas a los periodistas en el mapa. Señaló una regular extensión junto a la frontera sudanesa y otras tres más pequeñas junto a la frontera del lago Tanganika.

Al preguntársele si el Congo podría aplastar la insurrección por sí mismo, Tshombé dijo que estaba intentando hacerlo de ese modo, pero que necesitaba ayuda de los países amigos.

Añadió que estaba dispuesto a entrevistarse con el presidente Jomo Kenyatta, de Kenya, que dirige la comisión especial de la Organización de Unidad Africana para el Congo, si Kenyatta lo desea así.—Efe.

## 103 años ha cumplido una mujer de Sober (Lugo)

Lugo, 8.—Ha cumplido ciento tres años, rodeada de sus hijos, nietos y bisnietos, doña Josefa Torres Feijoo, vecindada en el lugar de Gundivas, Ayuntamiento de Sober.

Hasta el pasado año trabajó con relativa facilidad en las labores de la tierra, pero en el presente sólo se dedica a las faenas de la casa, que lleva con toda diligencia.

Cuando se casó, como sus padres no la concedían el oportuno permiso, se escapó descalza de su casa y fue andando hasta una vecina parroquia, en la que contrajo matrimonio. De él nacieron diez hijos, de los cuales viven cuatro. Tiene además 17 nietos y 18 bisnietos. Enviudó y volvió a casarse, a los 50 años, volviendo a quedar viuda a los 72.

Entonces, pese a su edad, decidió probar fortuna en la emigración, y marchó a Cuba a trabajar, cuando contaba setenta y ocho años, pero

tuvo que volver un año después, ya que aquel clima no le sentaba bien.

En su afán de dedicarse a algo, y va con 79 años, se dedicó a bailar danzas gallegas en las romerías, al son de la gaita. Así pasó varios años, hasta que se retiró definitivamente a casa para cuidar de sus tierras y de su hogar.

## CON UNA ESTACA CONTRA 18 HOMBRES

Se cuenta de ella que, cuando era joven, regentaba una taberna y, un día, dieciocho hombres empezaron a alborotar y a armar jaleo. Josefa cogió una estaca y se lanzó violentamente contra ellos dejando, en unos segundos limpio de gente el establecimiento de bebidas.—Cifra.

En los diez primeros meses de 1964, los ingresos turísticos españoles han alcanzado 787,3 millones de dólares, contra un aumento del 31,2 por 100 sobre idéntico periodo del año anterior.

JOSE LUIS BARCELO

## FACTORIA DE AUTOMOVILES EN EL IRAK.-ESPANA CONSTRUIRA OLEODUCTOS EN SIRIA.-ESPAÑA IMPORTARA 100.000 TONELADAS DE PETROLEO SOVIETICO.-LA CONTRIBUCION GENERAL SOBRE LA RENTA.-EL AUGUE DEL TURISMO EN 1964

Madrid.— (Servicio especial de Argos. Prohibida la reproducción.)

El Gobierno de la República del Irak, estudia en la actualidad una oferta procedente de España, encaminada a establecer factorías para la fabricación de automóviles y tractores. A tal objeto, el Ministerio de Industria del Irak ha celebrado conversaciones con el encargado español de Negocios en Bagdad. Parece ser que la base es la de creación de un consorcio de dos compañías y cinco Bancos, a fin de establecer inicialmente una factoría de pequeños automóviles comerciales, a un ritmo de veinte o veinticinco al mes. También existe una oferta similar, procedente de Suecia, desconociéndose hasta el momento, cuál de las dos aceptarían las autoridades iraquíes.

Los Gobiernos de España y Siria, negocian actualmente un contrato por valor de 70 a 80 millones de dólares, según el cual España, construirá un oleoducto en el NE. de Siria, y un terminal de exportación en la costa del Mediterráneo. El oleoducto transportaría crudo desde los campos petrolíferos de Seuedie, y Karatchok, en el NE. del país, y también productos refinados de la refinería de Homs, hasta el puerto marítimo de Tartus, donde sería construido el terminal de exportación. Siria desea pagar parte del costo del proyecto en petróleo crudo, importante condición que ha sido aceptada por parte española. El petróleo iría a las refinerías españolas que designe el Ministerio de Comercio. Por su parte, el Gobierno de Siria enviará a España, un grupo de técnicos, a fin de estudiar las disponibilidades financieras y técnicas de nuestro país, para construir dicho importante sistema de oleoductos.

Según acuerdo firmado recientemente entre la Agencia de Exportación de la Unión de Repúblicas Socialista Soviéticas, y el Ministerio de Comercio de España, nuestro país importará cien mil toneladas de petróleo ruso, en un periodo de seis meses. Se trata en este caso, del primer enlace económico oficial entre ambos países, y es consecuencia de las gestiones ampliamente respaldadas por el Ministerio de Comercio español, para incrementar en un inmediato futuro, el intercambio económico con todos los países del bloque soviético.

A partir del primero de año,

# CRONICA DE LA CIUDAD

## INQUIETUD

Hay movimiento en la ciudad. Y no nos referimos, precisamente a la circulación de peatones y vehículos. Queremos decir que hay movimiento de interés por una serie variada de cuestiones; que el espíritu busca esparcimiento sano y formativo; que se pretende saber, conocer, dialogar...

Fácil es comprender este movimiento, esta agitación del espíritu en busca de nuevos horizontes, si nos detenemos a pensar un momento. Por una parte, muchos chicos y chicas buscan algo acorde con un ideal que se han trazado para poderse divertir sanamente; y otros, lo han encontrado ya en las actividades culturales y físicas de algunos hogares juveniles o asociaciones diversas. Numerosos adultos acuden a las sesiones del Aula de Cultura y Arte, sin hacer distinciones de cine, teatro o conferencias, lo que presupone un interés por todas estas manifestaciones de la cultura. No podemos dejar a un lado las aspiraciones deportivas de otro núcleo de la población, aspiraciones consideradas dentro de la más pura ortodoxia del deporte noblemente practicado. Por otro lado está también el núcleo que aspira a conseguir de Segovia una ciudad auténtica, bella, con personalidad acusada, sin imitaciones. Y los que, sin tomar una parte activa en cualquiera de estas directrices, se limitan, un tanto pasivamente, a enterarse de ellas, admitiéndolas como excelentes para el porvenir de la ciudad y de sus habitantes. De estos últimos, sin embargo, se precisaría una cooperación personal, aunque nos pueda alegrar el saber que no son contrarios a estos movimientos y aspiraciones nobles, sino partidarios de ellas, si bien incapaces, por los motivos que fuere, de mover un dedo a su favor.

Toda esta inquietud, este movimiento constructivo, que desea algo bueno para Segovia, por fuerza ha de contar con el apoyo de todos. Apoyo que puede llegar de muchas formas, con arreglo a los medios o posibilidades que cada uno tengamos. Y apoyo que, seguros estamos, llegará infaliblemente.



# Información Social

## EL SABADO SE ESTRENO EN SESION ESPECIAL, LA PELICULA «FRANCO, ESE HOMBRE»

El acto, organizado por la Delegación Provincial de Información y Turismo, fue patrocinado por el gobernador civil

A las siete y media de la tarde del sábado tuvo lugar en el cine Cervantes el anunciado estreno de la película «Franco, ese hombre», en sesión especial patrocinada por el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento y organizada por la Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo.

En la fachada del edificio lucían colgaduras con los colores nacionales y del Movimiento, y en la escalera, jalónada con macetas, daba guardia la Policía municipal en traje de gala, mientras los maceros de la Diputación lo hacían en la puerta de acceso a la sala. Esta aparecía adornada con reposteros y presentaba un brillante aspecto, y en distintas plateas tomaron asiento el gobernador civil, general gobernador militar, alcalde de la ciudad y presidente de la Diputación Provincial, acompañados de sus distinguidas esposas. Se encontraban también presentes los delegados de ministerios, jefes de servicios, jerarquías y diversas representaciones, todos los cuales fueron recibidos por el delegado y secretario de la Delegación de Información y Turismo.

El patio de butacas y demás localidades aparecían totalmente llenas de público.

Antes de la proyección, el delegado Provincial de Información y Turismo, don Antonio Benito Perera, ofreció el acto y realizó la presentación de don Luis López Anglada, quien a su vez había de presentar la película. Se refirió a la personalidad del señor López Anglada como uno de aquellos jóvenes que en 1931-36 se lanzaron a la conquista de la nueva España una vez que encontraron a su capitán, José Antonio Primo de Rivera, y reclamaron para sí la gloria de morir alegremente por la Patria con la estrella de alférez provisional en el pecho. Bosqueja luego su figura como autor de numerosos libros y poeta ampliamente galardonado, resaltando la gran dosis de españolismo que inspira todo su vivir y actuar.

El señor Benito Perera fue muy aplaudido. A continuación, el señor López Anglada pronunció una bella oración, cargada de acento poético, en la que analizó las diversas partes del film y exaltó la personalidad del Jefe del Estado y su impar obra de recons-

### Al finalizar la proyección, el público prorrumpió en una larga y calurosa ovación

trucción a lo largo de los últimos 25 años de fecunda paz española. El señor López Anglada fue premiado también con encendidos aplausos. Seguidamente se inició la proyección de la película, filmada según guión de José María Sánchez Silva y José Luis Sáenz de Heredia y realizada por este último. El film fue seguido con gran interés por todos los espectadores, quienes al final del mismo, prorrumplieron en una larga y calurosa ovación.

#### LA PELICULA

«Franco, ese hombre», es un film que se inscribe en el género documental. Es la exaltación de la personalidad del Caudillo. El homenaje que, como se ha dicho en alguna ocasión, le ha rendido el cine español con motivo de la conmemoración de los veinticinco años de paz. Viejas fotografías del álbum familiar, recortes y significativos titulares de prensa, fragmentos de celuloide

rancio con noticias de la guerra de África, de las huelgas y conatos revolucionarios, de la Cruzada y de las guerras mundiales, y algunos insertos de lo que se ha venido a llamar cine-encuesta o "cine-verité"—tales las entrevistas con Aznar en Nueva York y con el propio Caudillo en El Pardo—forman el cuerpo de la película.

Y cabe decir que ésta queda, natural y forzosamente, incompleta. Tanto, quizás, por la falta aún de una total perspectiva histórica, cuanto por imposibilidad de utilizar el cuantioso material informativo de que los realizadores podían disponer. Se hizo, pues, de éste una selección, tratándolo más que con un criterio analítico, con una intención de síntesis y simplificándolo en orden al mejor logro de la finalidad propuesta por los autores. Se adicionó también en la banda sonora un comentario en "off", muy bien leído por cierto, que realza y matiza la ya de por sí elocuente objetividad de las imágenes.

Más que a desvelar la intimidad del carácter y de la personalidad humana del Caudillo, la película ha estado atenta a manifestar el excepcional e indiscutible relieve de la figura de Franco en el marco histórico de los últimos años. Creemos que la finalidad del film se ha cumplido totalmente.—B.

## Un hombre ingresó cadáver en la Casa de Socorro, en la madrugada de ayer

A las tres y cuarto de la madrugada de ayer, domingo, ingresó cadáver en la Casa de Socorro el vecino de esta ciudad, don Bonifacio Gómez Gómez, de 47 años, víctima, según se cree, de una embolia cerebral.

Al parecer, el finado, en unión de un amigo, había llegado algún tiempo antes de la población de Cantalejo, y cuando marchaban por la avenida de José Antonio, con dirección a uno de los bares emplazados

en la misma, al llegar frente al número 38, el señor Gómez Gómez se sintió repentinamente enfermo, cayendo al suelo. El sereno del distrito acudió al lugar, y entre él y el acompañante del fallecido lograron incorporarle. Pidieron ayuda al cuartel de la Policía Armada y en el coche patrulla, con la mayor rapidez posible, se verificó el traslado del señor Gómez Gómez a la Casa de Socorro. Por desgracia, al ingresar en dicho centro era ya cadáver.

### CUATRO HERIDOS EN CHOQUE DE UN TURISMO

A las dos de la tarde de ayer, el turismo VA-12.127, al llegar a la altura del kilómetro 118.300 de la carretera de Madrid a Irún, término de Boceguillas, sufrió el reventón de la rueda posterior derecha, por lo que fue a estrellarse contra la barandilla de un puente, saliéndose después de la calzada.

El vehículo—que sufrió daños de gran consideración, era conducido por don Manuel Moncada de Valdés, de Valladolid, quien junto con los ocupantes, doña Pilar Monedero Vega y don José Ribero García, resultaron heridos de pronóstico leve, mientras doña Ines Monedero de Moncada sufrió heridas de pronóstico reservado.

### PROYECCION DE DIAPOSITIVAS SOBRE TIERRA SANTA

Organizada por las Hermandades de Trabajo y en su salón de actos, tendrá lugar mañana, a las 8.30 de la noche, una interesante proyección de magníficas diapositivas sobre Tierra Santa.

## GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS

- CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL**  
Consulta diaria, de doce y media a una y media y de cuatro a seis  
San Francisco, 23 Segovia Teléfono 2088
- MARCELINO DE ANDRES CUADRADO**  
Ex Interno por oposición de la Casa de Salud Valdecilla  
Huesos Rayos X  
Gimnasio de rehabilitación y masajes, secuelas poliomiélicas y traumáticas, malformaciones, reumatismos, varices.  
Paseo E. González, 19  
Consulta de 10 a 1 y 3 a 6
- D. VIDAECHEA Médico-oculista**  
Del Hospital. Oftalmólogo del Estado por oposición  
Colón, 1  
Consulta diaria: 12 a 2 y de 5 a 6  
Teléfonos: Clínica, 2049; domicilio, 1302
- A. DEL CAÑIZO SUAREZ**  
Garganta, nariz y oídos  
Consulta diaria de 12 a 2 y de 3,30 a 5,30.  
Muerte y Vida, 4. Tel. 2034. Segovia
- JUAN DEL CAÑIZO**  
Médico  
Medicina interna Rayos X  
Consulta: De 10 a 12 y de 6 a 8  
Muerte y Vida, 4 Segovia
- JESUS H. CANO**  
Médico oculista  
Oftalmólogo del Estado, forense y médico de Casas de Socorro por oposición  
Consulta diaria: De 11 a 1 y de 4 a 6  
Av. Fernández Ladreda, 12. Segovia  
Teléfono 38-69 y 27-13
- JOSE MARIA GIL MUÑOZ**  
Médico-odontólogo—Rayos X  
Consulta de 10,30 a 1,30 y de 4 a 7  
Plaza Seminario, 3 Teléfono 23-97
- RAFAEL D. CALDEVILLA POTENTE**  
Ex-profesor ayudante de la Facultad de Medicina de Valladolid  
Medicina interna. Rayos X  
Consulta diaria  
AGUILAFUENTE (Segovia)  
Teléfono núm. 18

## 31 heridos fueron atendidos ayer por la Cruz Roja segoviana en Navacerrada

Un joven de 14 años sufrió congelación de un pie

Nuevamente, el puesto de socorro que la Cruz Roja de Segovia tiene establecido los días festivos en el puerto de Navacerrada, tuvo ayer un trabajo constante. Fueron en total 31 las personas atendidas de lesiones diversas, dos de ellas de fracturas. También fue asistido en el puesto el joven de 14 años Jaime Oñate, quien cayó en Siete Picos a lo largo de un desnivel de 200 metros, por lo que un grupo de deportistas tuvo que acudir a rescatarlo. El muchacho sufrió luxación de cadera derecha y congelación del pie del mismo lado. En la ambulancia de la Cruz Roja fue trasladado a Madrid, donde quedó hospitalizado en una clínica.

## AGENDA PARA MAÑANA

- MARTES 9 DE FEBRERO**  
Van 40 días de 1965; faltan 325.  
Sol: De 7,16 a 17,43.  
Luna: De 11,23 a 0,42. Cuarto creciente a las 8,53.  
**Santoral:** Santos Cirilo de Alejandría, dr.; Apolonia, Alejandro, Ammonio, Nicéforo, Primo, Donato, mártires.  
**Misa (blanco):** De San Cirilo de Alejandría; segunda oración de Santa Apolonia.  
**Pensamiento:** «Los que no aman, aun las cosas seguras temen; el que perfectamente ama, nada teme» (Quevedo).  
**Efemérides:** Año de 1588; fallece el insigne marino don Alvaro de Bazán.  
**Acos:** 8,30, proyección de diapositivas sobre Tierra Santa en el salón de las Hermandades del Trabajo.

## ACTIVIDADES EN SECCION FEMENINA

Se pone en conocimiento de todas las productoras de la capital, que mañana darán comienzo las conferencias que, como el año anterior, se celebrarán en la Delegación Provincial de la Sección Femenina para la Asociación Cultural de Trabajadoras, quedando invitadas a las mismas todas las productoras que lo deseen y las asociadas del año anterior. Para informarse de las normas que rigen, pueden pasar por la Delegación Local de la Sección Femenina (Daóiz, 10).

## FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:  
José Zorrilla, 45.  
Corpus, 8.

## INSTITUTO FEMENINO DE CORTE Y CONFECCION MARIMER

(Sistema Alfonso)  
Directora, D.ª Ricarda de Andrés  
Enviamos patrones y diseños exclusivos.  
Carretas, 4  
(próximo Fernández Ladreda)

## ANUNCIOS POR PALABRAS

Ocho palabras, 12 pías. Cada palabra más, 1,30

- TRASPASOS** SUIZA cumplida tercero, vendo. Hilario Rivilla. Bercial.
- VACA cumplida del primero, vendo. Gregorio Pérez. Bercial.
- VACA abocada del tercero, vendo. Luis Borreguero. El Cubillo.
- VACA mixta domada y chota suiza ocho días. Judería Nueva, 11.
- SUIZA partida del segundo. Esteban Fisac. Valdesimonte.

## Cine CERVANTES

Hoy: 7,30 y 11. Último día LA REVISTA SONADA  
Un excelente espectáculo en color Autorizada mayores 18 años  
Mañana, selección especial LA RUTA DE LOS NARCOTICOS  
Autorizada mayores 16 años

## Cine LAS SIRENAS

Hoy: 7,30 y 11  
Mañana: 7,30 y 11  
FRANCO, ESE HOMBRE  
Color y cinemascopio. Tolerada  
Mañana, a las 2 de la tarde, FUNCION ESPECIAL PARA LA PROVINCIA

¡ATENCIÓN, agentes! Precisa representante para Segovia y provincia importante fábrica productos de belleza-peluquería señoras. Solicitudes escritas al anuncio: 572. Publicidad Levante. Pintor Sorolla, 9. Valencia-2.

**ENSEÑANZA**  
CARNETS conducir primera y segunda. Escuela Santa Columba, 5.

**AUTO-ESCUELA** Provenco. Métodos modernos, profesorado especializado (frente Instituto Previsión).

**ACADEMIA** de conductores. Garaje España. La más antigua.

**ALQUILERES**  
CONDUZCA usted mismo. Autos Sierramar. Alquiler sin chófer. Últimos modelos. Fernández Ladreda, 11, teléfono 14-47. Segovia.

SE alquila tienda instalada. Alférez Provisional. Razón: San Esteban, 5, segundo.

**VIARIOS**  
MATRICULACIONES, transferencias automóviles. Pasaportes y todas las gestiones. Martín Orejana. San Agustín, 19.

**VENTAS**  
BASCULA Berkel, nueva, 5 kilos. Teléfono 3244.

PUERTAS garaje, dos hojas, Calvo Sotelo, 7, Teodoro.

SEAT 1400-B, vendo. Manuel Cabrejas. Santa María de Nieva.

CASA dos viviendas con corral. Cipriano González. María del Salto, 2 (Colonia Marín).

FINCA en Cuéllar. Informes: Teléfono 2-27-78-02. Madrid.

CASA en ruina, calle de Santiago. Razón: Estiradores, 6, principal, derecha.

MOTO Guzzi 65 c. c., perfecto estado. Teléfono 35-15, o Plaza Rubia, garaje Saturnino.

PARCELA vallada 354 metros cuadrados y parcela con gallineros 200 metros cuadrados. Razón: Teléfono 3101.

VENDO perró grande ganadero, 16 meses. José Soto. Cantimpalos.

SE vende coche Renault 4-4, toda prueba. Razón: Gestoría Borregón. Plaza Reina D.ª Juana.

**GANADOS**  
TRES novillas abocadas y una recién parida, vendo. Bibiano Gómez. Aguilafuente.



## 1.ª Cadena Voluntaria de Alimentación en España

Promoción del 8 al 13 de febrero de 1965

- ALUBIAS PINTAS de León** 13,90  
Kilo .....
- TOMATE al natural** 11,00  
frasco de 1,200 .....
- BACALAO en tiras** 9,20  
medio kilo .....
- QUESO BOLA holandés** 9,20  
100 gramos .....

### Y seguimos con la VENTA ESPECIAL hasta finales de febrero de:

- ALUBIAS BLANCAS kilo** 12,20
- ARROZ PRIMERA kilo** 12,60
- SALCHICHON FELVI kilo** 76,00

## SPAR es la novedad de los lunes y una realidad todos los meses del año

sigu con atención nuestras promociones de venta



## Al aire de la calle...

### POSIBLE PELIGRO

Los aficionados a la natación se están frotando las manos ante la buena perspectiva de poder disfrutar, el próximo verano, de unas adecuadas instalaciones en la playa artificial que el Ayuntamiento pretende instalar en el lugar denominado «Las Arenas». Por ello, y por ser de actualidad tal proyecto, nos parece muy inoportuno que aquellas arenas y aquellos alrededores de la futura playa artificial se vean estos días pisoteados por los cascos de aproximadamente medio centenar de caballos.

### LAS LLAMAS

De pronto, una noche mira uno hacia el Pinarillo, y se encuentra con que, entre los árboles, surgen unas llamaradas alarmantes. No proceden, afortunadamente, de ningún incendio, pero nos parece que aquí sería oportuno también narrar la destrucción de este bello paraje, por las llamas, como imaginariamente Mariano de Cavia narró la destrucción del Museo del Prado en un bello artículo destinado a despertar la conciencia nacional ante el peligro que corría la famosa pinacoteca.

Las llamas se han visto un par de días, precedentes sin duda de alguna hoguera, pero más vale que se ponga el remedio preciso antes de que, al retirarse, alguna chispa pueda prender en los pinos.

### LA CURVA

Cuántas personas suben o bajan por la calle de San Juan no ven llegada la hora de que desaparezca el muro que se derriba y que dejará una mayor amplitud de calzada. Las cosas, cuanto más próximas están, más se desean. Y esto mismo ocurre en este caso: Todos quisiéramos que la cuestión estuviera ya terminada... Aunque no tardará muchos días.

### EL TIEMPO EN SEGOVIA

Los datos meteorológicos registrados durante las últimas veinticuatro horas en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media, son los siguientes:

- En la tarde de ayer  
Presión atmosférica: 677,9 mm.  
Dirección del viento: NE.  
Temperatura máxima: 3°.
- En la mañana de hoy  
Presión atmosférica: 676,3 mm.  
Dirección del viento: NO.  
Temperatura mínima: 4° bajo 0.

ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

En Madrid, se celebró ayer, con gran brillantez, la comida-homenaje al gran torero segoviano Andrés Hernando

Con el homenajeado se sentaron en la presidencia el excelentísimo señor marqués de Lozoya y el famoso doctor segoviano don Teófilo Hernando

Cerca de trescientos comensales

Los destacados triunfos que en la pasada temporada obtuvo el torero segoviano Andrés Hernando, crearon alrededor del torero un ambiente de gran figura, que la afición taurina en general aceptó. Consecuencia de dichos triunfos fue también el que varias empresas y apoderados se le disputaran para llevarle en sus organizaciones, hasta que la empresa de la Real Maestranza de Sevilla logró incorporarlo a su "clan", bajo la dirección del competente apoderado don José Beimejo Prieto.

El Centro Segoviano de Madrid, con su ilustre presidente, el marqués de Lozoya, y el activo delegado de cultura don Gerardo Martín Sacristán, atentamente siempre a significar resalta los valores sobresalientes de la tierra, organizaron esta comida-homenaje en honor de Andrés Hernando, matador de toros de altos vuelos.

La organización fue un completo éxito, y el gran salón del céntrico hotel donde se celebró adquirió un simpático ambiente segoviano que le daban los segovianos residentes en Madrid y los muchos que fueron de la capital.

Un día feliz en la ciudad de SEGOVIA

En el día de ayer se celebraron en nuestra ciudad diversos actos sociales, cuyos principales protagonistas fueron los numerosos y simpáticos visitantes de Avila y Madrid, pertenecientes a las firmas comerciales Companys, S. A., y Werner, televisión.

Por la mañana asistieron al partido de fútbol, homenaje al jugador compactado José Martín Rubio, celebrado en el campo del Peñasal, en los equipos Club San José y Companys, S. A., de Avila. Se disputó un torneo donado al respecto por Educación y Descanso. El vencedor del campeonato encuentro fue el Club San José, que a su vez donó el valor del torneo al homenajeado, entre los miembros del numeroso público presente de Avila, Madrid y Segovia.

Seguidamente la caravana publicitaria de las firmas Companys, S. A., y Werner, televisión, pasó por las calles de la ciudad en un momento de cordialidad segoviana. Al mediodía y en el céntrico restaurant se reunió en una comida de hermandad y camaradería junto a José Martín Rubio, el director del encuentro y la directiva del Club San José. Por la tarde y también en caravana asistieron al partido de fútbol Ginnástica Segoviana-Avila.

Todos los actos realizados en el día de ayer en nuestra ciudad, por sus amables y simpáticos visitantes, tuvieron el sello de la más depurada camaradería, y todos ellos constituyeron un señalado éxito.

Companys, S. A., y Werner, televisión, desean testimoniar su agradecimiento al público segoviano y a su amable ciudad por las muchas muestras de cordialidad recibidas y desearán estar de nuevo en esta interesante ciudad junto con sus amigos segovianos.

El motivo fundamental, el homenaje-beneficio a José Martín Rubio, constituyó un rotundo éxito de recaudación y asistencia al partido. Los colaboradores directos, Club San José, Educación y Descanso, Companys, S. A., y Werner, televisión, junto con el público donante, pueden estar seguros que su obra ha llegado a su destino.—R.

El motivo fundamental, el homenaje-beneficio a José Martín Rubio, constituyó un rotundo éxito de recaudación y asistencia al partido. Los colaboradores directos, Club San José, Educación y Descanso, Companys, S. A., y Werner, televisión, junto con el público donante, pueden estar seguros que su obra ha llegado a su destino.—R.

El motivo fundamental, el homenaje-beneficio a José Martín Rubio, constituyó un rotundo éxito de recaudación y asistencia al partido. Los colaboradores directos, Club San José, Educación y Descanso, Companys, S. A., y Werner, televisión, junto con el público donante, pueden estar seguros que su obra ha llegado a su destino.—R.

La Comisión Permanente del I. N. P. aprueba 78 expedientes de prestaciones

En el pasado sábado celebró sesión ordinaria la Comisión permanente del I. N. P., y entre otros asuntos resolvió los siguientes:

**Subsidio de Vejez**  
Aprueba 30 expedientes de pensión de Vejez, 11 de Invalidez y 11 de Vejez. Por diversas causas denegados ocho expedientes.

Los aprobados son los siguientes: Mariano Río Benito, Simón Fernández González, Isaac García Gimeno, José Vigil de Lucas, Eleuterio García Ortega, Aureo Sanz Escrivano, Francisco López Herrero, Simona Benito Fraile, Félix Gómez González, Gregorio Arranz, Martín Gótz Figueredo, Benito Martín Blanco, Gregorio Roberto López, Felipe Torrego Sastre, Roberto García Mediato, Pascual Tejada Tapias, Mercedes Santamaría, Narciso Calle Gil, Mariano Sanz Gótz, Rufina Velasco Sanz, Gregorio Merino, Melchor Cabrero Fernández, Gregorio Pablos Olmos, Tomás Santamaría, Mariano Mariñelazo Merino Fuentes, Crescencio Roldán, Antón Gómez Martín, Pedro Gadea García, Julián Villa Santa-

Como entracilla salerosa, antes de empezar el banquete, se interpretó el pasodoble dedicado a Andrés. Gustó y fue aplaudido con calor.

En la presidencia, además de los citados señores, se sentaron en representación del presidente de la Diputación de Segovia el diputado don Cándido de Benito, el ganadero abulense don Enrique Aboin, don Angel Sanz Aránguez, el que suscribe representando a don Luis Cano, director de «El Adelantado de Segovia»; el director de Radio Segovia, el abogado y directivo del centro señor Bernal, el señor Martín Sacristán y el apoderado del diestro, don José Beimejo.

Terminado el yantar—que es cuando hay optimismo—se leyeron telegramas y adhesiones del excelentísimo señor gobernador civil de Segovia, alcalde de Segovia, conde de Mayalde, mesonero mayor de Castilla, Fernando Domínguez, Peña el Puyazo, con Juan Rico Martín. Un telegrama muy emotivo del comerciante don Germán Elías, que por enfermedad no pudo asistir, fue ovacionado.

Seguidamente el excelentísimo señor marqués de Lozoya se sumó al homenaje con su proverbial simpatía y efuencia. Aunque separado del ambiente taurino, relató una anécdota que le ocurrió en América en la que toró haciendo—dijo—frente al miedo, de una forma tan digna, que se le ovacionó con calor.

Significó, en el uso de la palabra, el que firma, que no «placeado» en estos menesteres, levó emocionadísimo unas cuartillas de convicción y elogio a su torero.

Habló después don Teófilo Hernando, quien sin ser taurino, puso en el asunto su talento, habilidad y gracia. Dijo—y fue una recomendación sensatísima—que el torero ha de conocer la psicología del toro, tan difícil como la psicología del enfermo.

El crítico taurino Campos de España, pronunció elocuentes palabras de elogio al torero y a su arte. Igualmente pronunció entusiastas palabras de afecto al diestro el delegado de la Peña que en Morata de Tajuña tiene el torero segoviano.

Finalmente dio las gracias, con palabras emocionadas al principio, Andrés Hernando, héroe a quien se tributaba el homenaje. Después fue haciéndose y dominando la emoción del público, al fin y al cabo menos peligroso que el toro, pronunciando párrafos elocuentes que arrancaron aplausos en diferentes momentos de su discurso. Hizo encendidos elogios a Segovia, donde este año piensa cruzar el ruedo de su plaza para dar a sus paisanos una gran tarde de toros. Citó el dicho de Domingo Ortega en el que dijo, que el torero castellano no puede ir con engaños en el toro. Por tanto, todo lo que realiza es oro de ley.

Se aplaudió con calor a todos los oradores y al final se tributó a Hernando, matador de toros excepcional, una gran ovación en la que sólo faltó salir en hombros.

A. FERNÁNDEZ PACHECO

ZAMARRAMALA

La fiesta de las «aguederas»

Zamarramala.—Con la solemnidad y brillantez acostumbradas, se celebró ayer en esta localidad la fiesta de Santa Agueda. Dicha celebración fue trasladada a este domingo por ser el más próximo al día 5.

La animación fue constante durante la jornada, pero muy principalmente por la tarde; numerosos vehículos llegaron a la localidad, transportando un elevado número de personas que quisieron conocer el tipismo de esta fiesta.

Por la mañana hubo misa solemne en el templo parroquial, a la que asistieron las «aguederas» vistiendo los clásicos trajes de segovianas. Después tuvo lugar la procesión por varias calles del pueblo, y una vez finalizado el cortejo en el templo, se ofreció la típica «tajada» a todos los asistentes.

Por la tarde, a los sonos de la dulzaina y el tamboril, las «aguederas», con sus alcaldesas al frente, danzaron incansablemente. Y el baile se prolongó después de la cena, hasta bien entrada la madrugada.

Información sobre los puertos de montaña y carreteras cortadas

Sigue cortada la de Segovia a San Rafael, en el puente sobre el río Gudillos

Jefatura de Obras Públicas de Segovia.—Situación de los puertos de montaña y cortes producidos en carreteras de la red nacional, a la una de la tarde:

**Puertos de carretera**  
Cerrados: Bonaigua.  
Con cadenas: Cotos, Envalira, y accesos al túnel de Viella.

**Carreteras interceptadas**  
(Segovia) A-47, de Segovia a San Rafael, cortada por temporales en el puente sobre el río Gudillos, en el p. k. 65,500, entre las localidades de San Rafael y Otero de Herreros. Desvío desde el km. 63,300 al kilómetro 65,850 por los caminos a la Estación de El Espinar.

(Burgos) C. N. I, de Madrid a Irún, kilómetros 279 al 280, tiene paso intermitente durante las horas de trabajo. Desvío por Brivesca.

(Cádiz) C. N. 340, de Cádiz a Barcelona por Málaga, kilómetro 116,900, en el puente sobre el río Guadarranque, entre Algeciras y San Roque, limitación de peso 12 Tm.

(Vizcaya) C. N. 240, de Tarragona a San Sebastián y Bilbao, cortada en el p. k. 30,400 al 43,900, entre Ceano y el puerto de Barazar. Desvío para turismo dirección Bilbao-Vitoria por el puerto de Urquiola; camiones Bilbao-Vitoria, por Dima.

(Zaragoza) C. N. II, de Madrid a Francia por la Junquera, p. k. 214,600, entre Ateca y Bubiaca existe limitación de peso 20 Tm.

(Guipúzcoa) C. N. 634, de San Sebastián a Santander y La Coruña, cortada por el temporal en el p. k. 23,500, entre Guetaria y Zumaya. Desvío por Zarautz a Meagas y Zumaya. También se encuentra cortada por el temporal esta carretera en el p. k. 43,500, entrada a Deva. Desvío por Zumaya a Azpeitia y Elgoibar a Deva.

Para descongestionar esta carretera C. N. 634, se recomienda que los vehículos con origen en San Sebastián y destino Bilbao—o viceversa—circulen por el itinerario Tolosa, Zumarraga, Vergara, Durango

(Zamora) C. N. VI, de Madrid a La Coruña, en el puente sobre el río Valderaduey, entre Villalpando y Cerecenos de Campos, existe limitación

de peso 12 Tm.

(Zaragoza) C. N. II, de Madrid a Francia por la Junquera, p. k. 214,600, entre Ateca y Bubiaca existe limitación de peso 20 Tm.

(Guipúzcoa) C. N. 634, de San Sebastián a Santander y La Coruña, cortada por el temporal en el p. k. 23,500, entre Guetaria y Zumaya. Desvío por Zarautz a Meagas y Zumaya. También se encuentra cortada por el temporal esta carretera en el p. k. 43,500, entrada a Deva. Desvío por Zumaya a Azpeitia y Elgoibar a Deva.

Para descongestionar esta carretera C. N. 634, se recomienda que los vehículos con origen en San Sebastián y destino Bilbao—o viceversa—circulen por el itinerario Tolosa, Zumarraga, Vergara, Durango

(Zamora) C. N. VI, de Madrid a La Coruña, en el puente sobre el río Valderaduey, entre Villalpando y Cerecenos de Campos, existe limitación

CUELLAR Fallo del concurso comarcal de pintura

Cuellar.—Ayer fue inaugurada en uno de los salones del Ayuntamiento la exposición de pintura montada con las obras que se han presentado al «I Concurso Comarcal» convocado por el Frente de Juventudes. Se exhiben cerca de cuarenta obras pertenecientes a una decena de jóvenes artistas de Cuellar y su zona.

Poco antes de abrirse al público, se reunió el jurado que había de adjudicar los premios convocados. Le acompañan los pintores Carlos Muñoz de Pablos, Eulalia Ruiz, Fausto Núñez y José María Heredero, quienes tras detenido examen de los trabajos presentados, acordaron conceder el premio extraordinario al artista Alfonso Montero, por el conjunto de sus obras. Un segundo premio en modalidad de óleo se concedió al cuadro «Puesta de sol», de Rosario Anaya, y un accésit a «Bodegón», de Justo Gómez Cachorro. Se concedió el primer premio en modalidad de dibujo a Eduardo Gil Senovilla. Asimismo se adjudicó un premio especial a la colección de trabajos de talla presentados por Adolfo Gómez y se hizo constar el agradecimiento a los artistas Florines y Rosa María Parra, que presentaron obras fuera de concurso, contribuyendo así al éxito de la exposición.

LOTERIA PRO CIEGOS

Premiado el sábado, número 777. Comprando el Cupón proporcionará el sustento de estos invidentes, al par que podrá ser favorecido por la suerte.

Una mujer alcaldesa

AMPARO SERRANO FUE ELEGIDA POR LOS SEGOVIANOS RESIDENTES EN MADRID

Es de San José de Valtiendas, está casada y tiene un hijo

El marido dijo al conocer la elección: «En realidad, las que mandan siempre son ellas»

La primera orden: «Que suene la jota y se divierta todo el mundo»

La costumbre es muy antigua, nadie recuerda, en realidad, cuándo y dónde comenzó, pero hoy es algo ya tradicional en la vida segoviana: el día de Santa Agueda mandan las mujeres en la capital y los pueblos (cerca de trescientos) de la provincia. Ese día, los hombres han de plegarse a las órdenes de sus esposas. La vida queda paralizada, en una fiesta total, de la que la mujer es reina absoluta.

EL CAMBIO DE CETRO

Esta noche es también fiesta en el Centro Segoviano de Madrid. Santa

Sólo operaciones de carácter particular en Medina del Campo

Siempre cerrados los mercados correspondientes a ganado lanar, cerda y vacuno, y por lo tanto las operaciones que tanto hoy como en los días de la semana que se han realizado con este ganado, son de poca importancia y de carácter particular. Se han vendido lechazos entre 38 y 40 pesetas kilo vivo; ovejas de ordeño, entre 1.250 y 1.400 pesetas; corderos, a 23, 24 y 25 pesetas kilo vivo; cerdos cebados clase superior, hasta 45 pesetas kilo vivo; otros también de raza blanca, pero más inferiores, entre 36 y 40 pesetas kilo vivo; cerdas desechadas, hasta 31 y 32 pesetas kilo vivo, observándose un alza bastante considerable con relación a los meses anteriores.

«MADRID, EL PUEBLO MAS GRANDE DE SEGOVIA»

Los segovianos residentes en Madrid han continuado la tradición en la capital de España, en la que viven 73.000 personas nacidas en esta tierra castellana. Por algo dicen ellos que «Madrid es el pueblo más grande de Segovia». Su representación está centrada en el Centro Segoviano, una de las casas regionales más veteranas de Madrid, pues fue fundada en 1920. En la actualidad cuenta con más de tres mil familias afiliadas. Hace casi tres años inauguraron local nuevo, un local moderno, grande, en el que se reúnen para hablar de su tierra y gustar de los platos y los caldos típicos de los lugares donde nacieron.

Notas de la Región

Avila: Un pueblo entero pasa a propiedad de sus inquilinos

Burgos: Para mejorar la raza de ganado vacuno

SANTANDER

El pleno del Ayuntamiento ha acordado la situación de puestos libres para la venta directa al consumidor.

La Comisión provincial de Arquitectura y Urbanismo aprobó el primer plan parcial relativo a la ordenación urbana de Camargo. A propuesta del gobernador civil se constituyó una comisión de técnicos que informará sobre normas relacionadas con el planeamiento urbanístico.

El Ayuntamiento de Torrelavega ha aprobado el presupuesto para el actual ejercicio en la cantidad de 22.200.000 pesetas.

En la ciudad van a montarse aparatos especiales para la recuperación de niños sordomudos. Importan estos aparatos 250.000 pesetas, y un anónimo benefactor ha donado cien mil pesetas.

BURGOS

Se celebró en la Diputación provincial el acto de firma de contratos, por virtud de los cuales el Consorcio del Plan de Mejora Ganadera Diputación-Caja de Ahorros Municipal cede gratuitamente un nuevo lote de 16 sementales que hace elevar, a 104 el total de cabezas de ganado selecto vacuno, que, hasta la fecha, lleva entregado, el referido Consorcio impulsado, a su vez, por las cesiones de reses que viene haciendo la Dirección General de Ganadería, especialmente desde que se suscribió entre este organismo y aquel Consorcio un convenio de expansión, fomento y mejora ganadera.

En la segunda planta del edificio del Real Consulado, que utiliza como desván la Biblioteca pública provincial (Dray Francisco de Vitoria), ha aparecido en un estante una urna de madera relativamente moderna, dentro de la cual fueron descubiertos unos restos humanos que se supone pertenecieron a don Juan Manrique de Padilla, que—según reza una inscripción que figura en la propia urna—falleció el 28 de octubre de 1563. También fue encontrado un escrito en el que se lee: «Tierra de donde, estoy en errando».

Existe la creencia de que tales restos humanos pudieran corresponder a un noble de la Casa de Lara, y no se descarta de que hubiese estado enterrado en el antiguo monasterio jerónimo de Fresdelval hasta que el decreto de desamortización de Mendizábal que condujo a la explotación de ese monasterio, como de otros bienes de la Iglesia, obligó al traslado de esos restos al edificio del Real Consulado.

ZAMORA

El campo zamorano ofrece en estos días perspectivas más optimistas que en la semana anterior, como consecuencia de la lluvia, que, si no muy abundante para penetrar en la tierra, ha logrado, al menos, que broten las plantas y casi en general empiezan a mostrar los sembrados un aspecto prometedor.

SALAMANCA

El sábado, a las ocho de la tarde, en la catedral vieja, celebró el señor obispo la santa misa con aplicación de las reformas litúrgicas que han sido promulgadas por la Instrucción del «Consilium» y del acuerdo episcopal español, y que han de entrar en vigor a partir del día 7 de marzo. Acudió un gran número de fieles.

VALLADOLID

Durante los días 11, 12 y 13 del presente mes se celebrará en esta ciudad la VI Asamblea Nacional de Cooperativas de Transporte. Su fin primordial es la creación de una cooperativa de cooperativas.

AVILA

Tras laboriosas y difíciles gestiones se ha logrado que la Dirección General de Obras Hidráulicas aprobara el proyecto de doble conducción desde el depósito de Becerril a la capital. Se sabe también que en la próxima semana vendrá un técnico de Madrid a reconocer los estropeados depósitos de las Hervencias para ver de su adecuada reparación.

Un pueblo entero de la provincia de Avila ha pasado a ser propiedad de sus inquilinos y labradores. Saornil de Voltoya, que era propiedad de doña María del Carmen Ruiz de Salazar y Hernández, ha sido vendido por dicha señora a sus habitantes y campesinos. Los renteros, en número de treinta, han firmado ya las escrituras correspondientes que les convierten en propietarios de unas tierras en las que han trabajado varias generaciones.

La única finalidad perseguida por la propietaria ha sido dar acceso a la propiedad a unas familias que venían habitando las casas y labrando las tierras en calidad de renteros. La familia propietaria ha concedido toda clase de facilidades para que la operación pudiera llevarse a cabo y se ha hecho cargo de cuantos gastos ha representado la transmisión de propiedad.

Agueda tiene su repercusión en estas gentes que vivieron desde la cuna una tradición. La animación es grande. Los hombres, en la barra del bar o sentados en alguna mesa, hablan de sus cosas y esperan noticias del salón donde las mujeres proceden a la elección de la Alcaldesa 1965. Su mandato no se limitará a un solo día. En esta ocasión es un año, durante el que habrá de presidir todos los actos que celebre el Centro.

AMPARO SERRANO, ALCALDESA

Por fin, las señoras dan su autorización para penetrar en el recinto donde ha tenido lugar la votación. Es una amplia sala, que habitualmente se utiliza para fiestas, representaciones y conferencias. Suena una alegre jota castellana que las mujeres bailan. A los hombres les está prohibido. Todo forma parte del ritual. El baile debe proceder al nombramiento de la nueva reina.

Alguien nos señala a la elegida. Nos acercamos a ella. Está con su marido y su hijo, un niño de un año. Viste el traje segoviano, sin montera aún, pues este es uno de los signos de la Alcaldesa. Se llama Amparo Serrano, tiene 28 años y está casada desde hace tres años con Eusebio Astadillo.

—¿Dónde nació?  
—En San José de Valtiendas. Toda su familia es segoviana, al igual que la de su esposo, que es oriundo de Torrecadrada.

—¿Cuántos años lleva en Madrid?  
—Tres.  
—¿Había sido alguna vez Alcaldesa?  
—No, nunca.

—¿Qué impresión le produce?  
—Me hace mucha ilusión. Es bonito.

Hacemos la misma pregunta a su marido.  
—Hombre, a mí me fastidia que me mande.

—Pero, de verdad, ¿quién manda en su casa?  
—En mi casa pasa lo que en todas. Las cosas se llevan en colaboración, pero en realidad, mandan ellas siempre.

Amparo Serrano sustituye en el cargo a Angelina de Contreras, hija del marqués de Lozoya.

—Es para mí un honor recibir el puesto de ella.  
Reclaman a la Alcaldesa. Sube al escenario y Angelina de Contreras coloca en su cabeza la montera y le hace entrega de la vara de mando. Suenan los aplausos. Alguien grita «viva la Alcaldesa», y ella, ejerciendo ya su poder, da su primera orden: «Que suene la jota y se divierta todo el mundo», una orden que todos acatan muy complacidos. («Europa Press.»)

J. G. M.

CALIFICACION MORAL DE LAS PELICULAS

«La revista soñada» (3), 95 m.  
«La ruta de los narcóticos» (3), 100 minutos.  
«Francisco, ese hombre» (1), 100 m.

Al comerciante

le interesa el anuncio de sus productos y a la vez la economía. Por 12,000 ptas. solamente podrá usted publicar en EL ADELANTADO (sección de breves) ocho palabras, y comprobará la eficacia del mismo

Teléfonos de urgencia

Table with 2 columns: Service and Phone Number. Includes Médico de urgencia del S. O. E., Bomberos, Casa de Socorro, Policlínica «18 Julio», Policía, Guardia Civil, Cruz Roja, Azoguejo, Plaza Franco, San José, Servicio nocturno (cuartelillo de la Policía Municipal).

Taxis

Table with 2 columns: Service and Phone Number. Includes Azoguejo, Plaza Franco, San José, Servicio nocturno (cuartelillo de la Policía Municipal).

# Un muerto y seis heridos en la colisión de dos coches EN MADRID

Madrid, 8.—Un hombre resultó muerto, dos señoras heridas de pronóstico reservado y cuatro jóvenes de carácter leve al chocar dos turismos a la altura del kilómetro 7,100 de la carretera de Fuencarral, cerca de la ciudad deportiva del Real Madrid, en el lugar donde se inicia la desviación al barrio del Pilar. El golpe fue violentísimo, y los dos turismos quedaron seriamente dañados, uno de ellos giró sobre sí mismo y quedó en posición contraria a la de su marcha.

En uno de ellos viajaba el conductor, don Agustín Caballero Fernández, de 52 años, casado, administrativo, que habitaba en la calle de Portalegre, 23, de Carabanchel Alto. Fue asistido en la residencia de la Paz de heridas de carácter gravísimo, a con-

secuencia de las cuales falleció poco después. Le acompañaban doña Josefá García Mediavilla, de 48 años, y su hermana Mercedes, de 49, vecinas de Plasencia. La primera tiene erosiones múltiples en la cara y traumatismo de tórax, y la segunda, fractura del fémur izquierdo, ambas de pronóstico reservado. El coche quedó destrozado.

El otro turismo lo conducía el joven de 18 años Miguel Ángel Mazón Ariz-Navarreta, estudiante, con domicilio en San Bernardo, 71, y le acompañaban su novia, señorita Leonor Pérez Esteban, de 18 años; un hermano de ésta, Andrés, de 20 años, y otro hermano más pequeño, de tres años. Los cuatro tienen heridas de carácter leve.

# 87 MUERTOS AL ESTRELLARSE UN AVION CHILENO EN LOS ANDES

Santiago de Chile, 7.—Los equipos de salvamento que llegaron anoche al lugar donde se encuentran esparcidos los restos humeantes de un avión de pasajeros de las Líneas Aéreas Chilenas, que se estrelló ayer en los Andes, están tratando de recuperar los cadáveres de 87 personas que iban a bordo del mismo.

Se informa que los cadáveres carbonizados y trozos metálicos fundidos, pertenecientes al fuselaje del avión siniestrado, se hallan esparcidos en el fondo de un barranco, situado a unos 800 metros del pico, La Catedral, en la sierra de las Melosas, en plenos Andes chilenos.

Se ha informado que no hay supervivientes de los ochenta pasajeros —entre los que figuraban siete niños— y los siete miembros de la tripulación.

Los de los pasajeros eran alemanes, los esposos Irma y Phillip Rosel, y otros tres italianos, Roberto y Renato Rosada y Ercolo Meloni.

Los restos del avión han sido hallados a una altura de unos cuatro mil metros y a una distancia de cincuenta kilómetros de la localidad de San José de Maipo.

El avión se estrelló doce minutos después de haber despegado del aeropuerto de Los Cerrillos, cerca de Santiago de Chile, para dirigirse a Buenos Aires.

Un portavoz de las Líneas Aéreas Nacionales Chilenas, ha declarado que el piloto del avión siniestrado pidió permiso para alterar la ruta del

vuelo con objeto de dirigirse a la ciudad de Mendoza, en Argentina, debido a las turbulencias atmosféricas, y poco después se perdió todo contacto con el aparato.

## Bromas y Veras T. V.

Algunas personas ven en la empresa privada un tigre feroz al que urge matar; otras, una vaca susceptible de ser ordeñada. Muy pocas la ven como es en realidad: un robusto perchero que arrastra un carro muy pesado.

**Perfumería T. Velasco**  
Exclusivista de ELIZABETH ARDEN, artífice de la belleza femenina

El Patronato Nacional Antituberculoso y de las Enfermedades del Tórax dispone de 57 sanatorios repartidos por toda la nación. Consultas, Dispensario de Segovia. Carretera de San Rafael, 3.

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA San Agustín 7. Apartado 11. BOLETIN DE SUSCRIPCION

Don ..... con domicilio en ..... calle de ..... número ..... piso ..... se SUSCRIBE al diario EL ADELANTADO DE SEGOVIA, por un ..... prorrogable indefinidamente mientras no avise su baja en la Administración. a ..... de ..... de 19...

PRECIO DE SUSCRIPCION (Firma)	
Trimestre .....	135 pesetas
Semestre .....	270 »
Año .....	540 »

# ¿Petróleo en los PIRINEOS?

En Ridaura, un pueblecito de la comarca de Olot, se están efectuando importantes prospecciones petrolíferas

Los trabajos comenzaron en octubre, y se llegará a la profunidad deseada en el mes de abril

La búsqueda de petróleo ha cambiado el ritmo de vida de una apacible zona rural y llenado de expectación a toda la comarca

La sola mención de la palabra petróleo tiene efectos realmente asombrosos. Por eso no es de extrañar que una zona rural, tranquila y sedentaria, haya cambiado totalmente de aspecto al iniciarse en ella unas importantes prospecciones petrolíferas.

Ridaura es un acogedor pueblecito cuyo censo no debe sobrepasar los mil habitantes. Sus características han permanecido invariables con el paso de los años y en él se respiraba el ambiente de paz y tranquilidad propio de algunas zonas que han ignorado los inconvenientes o ventajas de la técnica moderna. En Ridaura lo importante eran las costumbres ancestrales, la frondosidad de sus bosques, las abundantes cosechas de sus campos. Pero hoy, quienes deseaban ignorar los avances de la técnica, se han visto, de repente, invadidos por ella.

Todo ha cambiado en Ridaura. Donde se respiraba la paz de los campos, suena ahora el monótono ruido de las perforadoras. Donde sólo se levantaban árboles y arbustos crece ahora la metálica estructura de una torre de prospecciones. Por donde transitaban las carretas o los rebaños, circulan ahora, en contraste ir y venir, camiones, tractores y jeeps. A Ridaura ha llegado la fiebre del «oro negro».

### LA HISTORIA COMENZO HACE DOS AÑOS

Todo comenzó en febrero de 1963. Entonces, hicieron su aparición en aquella localidad varios técnicos, trabajaron durante algunos días, realizaron una serie de experiencias y recogieron muestras de materiales, y volvieron a marcharse tan sigilosamente como habían llegado. La curiosidad que había despertado su llegada murió con su partida. La cosa parecía no pasar de aquí y aquellos técnicos pronto fueron olvidados. Pero, más de un año después, en agosto de 1964, llegaron de nuevo a la tranquila población técnicos en prospecciones petrolíferas, volvieron a realizarse experiencias y pruebas. El resultado de esta segunda aparición de los técnicos se supo en octubre del mismo año: empezaron las prospecciones.

Desde que los trabajos comenzaron, no se han regateado medios ni esfuerzos y la labor se ha llevado, en todo momento, a un gran ritmo. Tras la preparación del terreno, empezó a llegar, por carreteras construidas donde sólo había caminos, una auténtica riada de material y maquinaria de toda clase. Las prospecciones se realizan en una planicie de unos seis mil metros cuadrados conocida con el nombre de «Plan del Alochs», allí se le-

vanta ya una torre de 58 metros de altura, asentada sobre un macizo basamento de cemento.

Con todos los preparativos ya a punto y mientras sigue llegando nuevo material, se espera que las perforaciones se inicien en un plazo brevísimo. A lo largo de tres meses las perforaciones penetrarán hasta una profundidad de cinco mil metros y, posiblemente a mediados de abril, será posible conocer si el éxito rubrica los esfuerzos que actualmente se están llevando a cabo.

6.000 LITROS DE GAS-OIL AL DIA

La opinión pública, lleva los más extraños rumores en toda la comarca y de forma especial en la localidad de Olot, en donde están instaladas las oficinas de las compañías que realizan las prospecciones. Una auténtica marejada de comentarios auténtica marejada de comentarios en torno al «oro negro» circula constantemente por todas las conversaciones más optimistas se basan en la gran cantidad de medios económicos empleados en la prospección, aunque no sea esto precisamente un dato muy revelador, ya que cualquier prospección de este tipo lleva consigo enormes gastos.

Por su parte, todos cuantos pueden saber algo, los ingenieros, técnicos y empleados de las compañías explotadoras guardan el más absoluto silencio, y ningún dato positivo o negativo, ha podido ser conocido. Lo que sí puede calcularse, aún cuando no sea de forma exacta, es el gasto que los trabajos llevan consigo.

### VAN INVERTIDOS QUINCE MILLONES DE PESETAS

Desde que se iniciaron los primeros preparativos hasta el momento actual se han invertido unos quince millones de pesetas, con un gasto diario de trescientas mil pesetas en la actualidad. Para tener una idea aproximada de lo que toda la operación llegará a costar, basta con saber que los motores y bombas de extracción, que deberán trabajar incesantemente a lo largo de más de tres meses, consumen diariamente unos seis mil litros de gas-oil. Es un solo dato pero altamente revelador.

Pero todas estas cifras y datos quedan pequeños al lado de la gran incógnita que pende sobre toda la comarca. Es posible que cuando se llegue a la profundidad indicada por los técnicos, se encuentre petróleo en gran cantidad, aparezca gas o no se halle absolutamente nada. En abril sabremos la respuesta.—(Europa Press.)

Jesús Coma

## Los subsecretarios de Gobernación y Turismo visitaron el complejo de Sierra Nevada

En cuyas obras van a ser invertidos trescientos millones de pesetas

Granada, 7.—Llegó por vía férrea el subsecretario de Gobernación, señor Rodríguez Miguel, acompañado del director del Banco de Crédito Local de España.

A mediodía hizo su entrada, procedente de Jaén, el subsecretario de Turismo, señor García Rodríguez Acosta. Con el señor Rodríguez Miguel, autoridades salió para Sierra Nevada con objeto de examinar los trabajos que se realizan para el desenvolvimiento del plan turístico proyectado. El capital que se va a invertir para el complejo turístico de Pradolano se acerca a los trescientos millones de pesetas.

El Ayuntamiento se ha reservado veinte mil metros cuadrados, que serán urbanizados totalmente.

La línea eléctrica que llega al albergue universitario se prolongará hasta todo el complejo turístico, y los caminos serán asfaltados. En Pradolano se montará un pequeño aeropuerto de montaña semejante a otros que funcionan en los Alpes y que permitirá el aterrizaje de aviones deportivos.—Cifra.

## Defensa del aparato respiratorio durante el invierno

Las estadísticas nos dicen que durante los meses de diciembre, enero, febrero y marzo, se eleva el promedio mensual de muertes. Los investigadores han intentado muchas veces descubrir las causas que originan un mayor número de defunciones en invierno, habiendo deducido algunos en sus estudios que el factor principal aunque no específico, es el frío.

Existen dos experimentos clásicos bastante elocuentes. Las gallinas son refractarias al carbunco. Pues bien, Pasteur logró que adquiriesen esta enfermedad mojándoles las patas en agua fría. Asimismo Otto Gross demostró que el ratón blanco enferma de pulmonía cuando se le somete a la acción del frío.

Sin embargo, el frío no lo significa todo. Impondrá su gélido sello a la estación, pero los médicos, desde el descubrimiento de los microbios han demostrado que para padecer una pulmonía o una bronconeumonía no basta con este factor físico del ambiente. En todo caso, el frío puede cooperar al desencadenamiento de alguna enfermedad infecciosa; pero es incapaz de producirlas por sí solas. Las temidas pulmonías madrileñas no son la consecuencia del seco airecillo de Guadarrama, sino de la infección neumocócica. Cuando las sulfamidas y antibióticos han barrido el árbol respiratorio de los seres humanos los microorganismos que lo parasitan, en proporción de pulmonías ha disminuido considerablemente, a pesar del frío y de los vientos del invierno, que continúan siendo los mismos.

El frío, en última instancia, es un agente perturbador, un agitador revolucionario que subleva a los microbios que mina a los organismos débiles que abre de par en par las puertas a la infección y a la enfermedad. La entrada principal por donde penetra el frío en el organismo es la nariz, se respira bien, y la boca si se respira mal, lo que ocurre con frecuencia en los niños. De aquí el gran interés que ponen las madres en estorbarle el paso al frío envolviendo el cuello, la boca y hasta las orejas de sus hijos con bufandas.

Pero las bufandas no dejan de ser una mala defensa, por lo artificial y por lo transitoria (se caen continuamente), contra los aires y vientos helados. Un buen servicio harían las maestras a sus alumnos si les enseñaran a respirar de modo correcto, sea por la nariz.

El ser humano está constituido para respirar por la nariz, que es un órgano provisto de dispositivos especiales que actúa como filtro del aire inspirado y modifica su temperatura, saturando y calentando el aire exterior, lo que se consigue por medio de la mayor o menor ingurgitación sanguínea de los cornetes nasales. Cuando permeabilidad nasal es deficiente lo que sucede a los que padecen vegetaciones, desviación de tabique, hipertrofia de cornetes y pólipos, la corrección de los defectos de la nariz se debe confiar a un especialista, a un otorrinolaringólogo, cuya intervención puede ser muy eficaz, sobre todo en la infancia, puesto que esta insuficiencia de las narices repercute en el desarrollo y en la forma de la boca y del tórax.

Es preciso respirar siempre por la nariz, manteniendo la boca cerrada cuando se va por la calle, y sobre todo, cuando se sale de lugares calientes. La vieja práctica de taparse la boca con la bufanda no tiene otra consecuencia práctica que la de obligar a respirar al niño por la nariz, consiguiendo que el aire inspirado sea caliente a su paso por la rino faringe. Cumpla una misión calefactora, no protege contra los microbios del aire, si bien buena parte de los elementos que vibran este aire será retenidos por la mucosa que tapiza los conductos nasales y la faringe.

En vez de ordenar despoñadamente al niño que no hable, que mantenga cerrada la boca, más hábil y práctico es regalarle un caramelo de los que tardan en deshacerse, recomendiéndole que lo chupe. He aquí una de las más eficaces acciones terapéuticas de las famosas pastillas para las enfermedades de las vías respiratorias.

DR. OCTAVIO APARICIO

## ¡Españoles y extranjeros, la Legión os espera!

Para los Tercios Saharianos: HABER INICIAL del legionario diariamente en mano, 29,50 pesetas, aumentando a 33,50, 35,50, 38,50 y 40,50 pesetas diarias, según años de servicio y destacamentos. Pluses de nomadeo. Además, comida sana y abundante y PREMIOS anuales en metálico, por permanencia. PRIMAS DE ENGANCHE EN MANO: Por tres años, 2.000 pesetas; por cuatro, 2.800, y por cinco, 3.800 pesetas. Masita para vestuario y PRIMAS DE REENGANCHE anuales.

Para los Tercios de las Plazas africanas: Crecido haber diario en mano, aumentando por años de servicio. PRIMAS DE ENGANCHE, comida y masita para vestuario.

PERMISOS: cada seis meses, 15 días; cada año, 40 días (según reenganche), y con viajes al punto elegido, abonados por el Estado. Permisos extraordinarios justificados.

ACUDID a alistaros al Bandierín de Enganche instalado en el Gobierno Militar de la provincia, con la documentación siguiente:

MAYORES DE EDAD: Los que manifiesten ser mayores de edad no precisan documentación alguna.

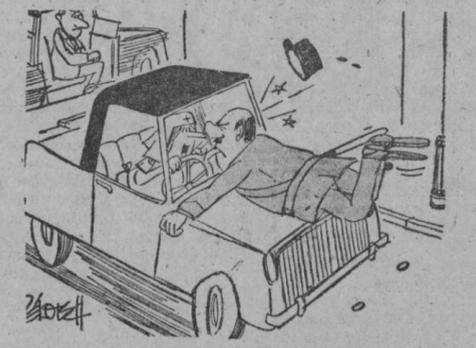
MENORES DE EDAD: Consentimiento paterno, materno o de tutor. Condiciones: Edad, 18 a 35 años. Talla mínima, 1,650 (puede modificarse). Ser soltero o viudo sin hijos.

Tropa en filas: Pueden ingresar en LA LEGION por 16 meses, dos o más años, con haberes legionarios, solicitándolo, por instancia, del General Subinspector de LA LEGION.

Extranjeros: En iguales condiciones. INFORMAROS EN LOS AYUNTAMIENTOS Y PUESTOS DE LA GUARDIA CIVIL



Hogar feliz hogar con AGNI Estufas butano de venta en Casa Solera



—Que lengua más sucia, voy a darle ahora mismo un tratamiento... La perfección de su vista radica en nuestros servicios Optica ATALAYA Fernández Ladreda, 12. Teléfono 28-28

LA SEÑORA

# Doña María de la Cruz de Borja

Falleció en Segovia el día 7 de febrero de 1965

A los 63 años de edad  
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

## R. I. P.

Su desconsolado esposo don Lorenzo Borja Martín (jefe de C. A. M. P. S. A); hijos doña Paz, don Antonio (funcionario del I. N. P.), don Angel, doña Emilia, don Abel, don Faustino y María del Carmen; hijos políticos don José-Antonio Simón Afaba, doña Leonides García, don Antonio Jurjo, doña Lucía Sánchez y doña Rosario Pascual; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia.

Participan a sus amigos tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará mañana, día 9, a las nueve, en la iglesia parroquial de San Miguel.

El sepelio del cadáver y funeral ha tenido lugar en la tarde de hoy.

El excelentísimo y reverendísimo señor obispo ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

# Aquí, todos los DEPORTES

OIGA...  
y  
VEA...  
con



## VANGUARD

TRANSISTORES - - - TELEVISORES

VEA...  
y  
OIGA...  
con



### Mínima victoria de la G. Segoviana sobre el R. Avila en El Peñascal (1-0)

#### Ninguno de los dos equipos realizó juego vistoso, aunque sí pusieron buena voluntad

**Alineaciones:** Real Avila.—Paquí; Anaya, Martín Peñalva, José Luis; Raúl, Salagre; Adrián, Villa, Sanz, Ripoll, Rodri.  
**G. Segoviana.**—Iglesias; Collantes, Carrasco, Sanchidrián; Peñalva, Domingo; Peral, Aranz, Jaime, Heredero, De la Cruz.  
**Arbitro:** Señor Muñoz. Hizo uso del silbato con reiterada frecuencia, pero quizá conviniera esto en un partido de nervios como el de ayer. Por lo demás, estuvo bien, aunque nada quisiera saber de las áreas. Le auxiliaron jueces de línea de Madrid, solicitados por el Avila.  
El único gol del partido lo marcó Jaime, a los 8 minutos de la segunda mitad.

A buen ritmo se jugó el partido de ayer entre abulenses y segovianos. Pero, a pesar de ello, y del jolgorio armado en los graderíos, podemos decir que el resultado fue el del refrán: «mucho ruido y pocas nueces». Aquí, en vez de nueces léase un solo gol y muy poco fútbol auténtico en ninguno de los dos bandos.

Engañó, por lo tanto, la velocidad a la que se jugó casi siempre. Había ganas, aparentemente, de marcar goles pero lo que luego no se encontraba por ningún bando fueron artilleros con fuerza suficiente para enviar el balón a las mallas. El único que se distinguió en este punto fue Jaime, en la segunda mitad, y por ello era justo que el solitario gol del encuentro se debiera a un disparo suyo.

Presentó el entrenador segoviano una alineación totalmente renovada, con la que no estamos de acuerdo en algunos puntos. Pero parece que así se pretendía ver si este nuevo equipo era capaz de dar mayor rendimiento que el anterior. El resultado no fue óptimo, pero es que hubo un fallo completo, por ejemplo, en los interiores, e incluso en Peñalva, que si se mantuvo bien en el primer tiempo, en un puesto que le va mejor que de anterior, luego cayó. Jaime dirigió con acierto la vanguardia, aunque no con la brillantez de otras ocasiones, y de los extremos cabe anotar algunos detalles de Peral, De la Cruz, demasiado corrotón y abandonando con hara frecuencia su puesto. Domingo, en la media, realiza un buen papel de contención, y presta un extraordinario apoyo a Carrasco, que se mueve con más tranquilidad. Este tuvo ayer dos laterales poco racionales, pero contundentes, porque Collantes y Sanchidrián no entregan la pelota, sino que la mandan rápidamente hacia adelante.

El equipo no funcionó más que regularmente, y nada bueno se podía conseguir por ello. Como ocurrió.  
El Real Avila tampoco demostró demasiada calidad como para alzarse vencedor. Si que buscó con ahínco el gol, pero tampoco supo ninguno de sus delanteros encontrar el hueco. Se movieron sin acierto, y sólo Ripoll y alguna jugada de Rodri, dieron alguna sensación de peligro. Los medios,

entusiastas, y los defensas, cumplidos con un buen guardameta.  
Mucho público, mucha animación, y todo, para casi nada. Porque el encuentro, por desgracia, nos distrajo muy poco.—P.

En la tribuna presidencial asistió al desarrollo del partido el alcalde de la ciudad, señor Cano Borreguero, en compañía de los directivos de los equipos abulense y segoviano.

### Resultados en Primera y Segunda División

- PRIMERA DIVISION**  
Murcia, 2; Coruña, 0.  
Las Palmas, 2; Elche, 0.  
Levante, 0; At. Madrid, 1.  
Madrid, 3; Valencia, 0.  
Sevilla, 4; Betis, 2.  
Córdoba, 1; Oviedo, 0.  
At. Bilbao, 0; Barcelona, 0.  
Español, 4; Zaragoza, 1.
- SEGUNDA DIVISION**  
*Grupo primero*  
Santander, 1; Osasuna, 1.  
Burgos, 2; Hospitalet, 0.  
Real Sociedad, 0; Pontevedra, 1.  
Celta, 2; Real Unión, 0.  
Sabadell, 0; Badalona, 0.  
Gijón, 4; Orense, 0.  
Europa, 1; Indauchu, 0.  
Langreo, 2; Baracaldo, 0.
- Grupo segundo*  
Málaga, 2; Abarán, 0.  
Hércules, 2; Tenerife, 0.  
Constancia, 3; Mestalla, 1.  
Onteniente, 1; Mallorca, 1.  
Granada, 1; Calvo Sotelo, 0.  
Valladolid, 1; Huelva, 0.  
Cádiz, 0; Melilla, 0.  
At. Ceuta, 0; Algeciras, 3.

### Aresti, vicepresidente de la Comisión Mundial de Vuelo Acrobático

París, 7.—El aviador español don José Luis Aresti ha sido nombrado, por unanimidad, vicepresidente de la Comisión Mundial de Vuelo Acrobático, en la sesión celebrada ayer en la sede de la Federación Aeronáutica Internacional.

### FERNANDEZ Y SACRISTAN ocuparon los puestos 10 y 13 en el Cross Internacional de Madrid

En Madrid se disputaron ayer, simultáneamente y con 3.905 participantes, el XVII Gran Premio de Juveniles y el V Cross Internacional de Madrid.

En esta última prueba, al comenzar la segunda vuelta al recorrido marcado, los ingleses tomaron el mando, que no abandonarían en el resto, cruzando la meta en primera posición el favorito Tulloh, que tardó en los 6.000 metros 20-49, con lo que resultaba ganador de este V Cross Internacional.

### EL FRANCÉS NOVALES gana la primera etapa de la Vuelta Ciclista a Andalucía

Málaga, 7.—Con tiempo excelente y animación extraordinaria, ha comenzado la Vuelta Ciclista a Andalucía, organizada por la Agrupación Ciclista Malagueña y patrocinada por el Ayuntamiento, además de colaborar la Peña Malaguista y el diario «Sur».

Se ha corrido la primera etapa, de 48 kilómetros en pista, con 30 vueltas al circuito del Parque.

Toman parte en la XII edición de la Vuelta a Andalucía siete equipos, tres de ellos extranjeros, con un total de 57 corredores.

Ha resultado ganador de la etapa el corredor francés Novales, del Inuri-Margnac Paloma, que ha invertido en los 48 kilómetros 1 hora, 21 minutos y 21 segundos, con una media horaria de 40,574 kilómetros.

La primera vuelta y prima de mil pesetas fue ganada por el también francés Jo Welly, en 2 minutos y 30 segundos, siendo esta vuelta la más rápida, seguida de la décima, ganada por el italiano Ambrosio Colombo, en 2-38.

A través de las 30 vueltas del circuito se ofrecieron diversas primas, que se adjudicaron Fernández Dueñas, en la tercera; Rudi Altig, ganador de la Vuelta a Andalucía del pasado año, en la quinta; y en la sexta, Primo Nardello; en la séptima, García Suñes; en la décima, A. Colombo; en la 12, López de la Torre; en la 15,

Adriano Durante; en la 17, Ambrosio Colombo; en la 19, Jo Welly; en la 20, Primo Nardello; en la 22, Jesús Isasi; en la 24, García Suñes; en la 25, Pérez Francés, y en la 28, A. Colombo. En esta vuelta se registró una caída de siete corredores, aunque sin mayores consecuencias.

En la última vuelta y en medio de gran expectación, se impuso al sprint el francés Novales, que además de ganar la primera etapa, obtuvo también el trofeo «Juan Zumaquero». A continuación entraron Jacinto Urretarazu, Adriano Durante y Darrigade.

### LA QUINIELA GANADORA

- Murcia-Coruña ..... 1
- Levante-At. Madrid ..... 2
- Real Madrid-Valencia ..... 1
- Sevilla-Betis ..... 1
- Córdoba-Oviedo ..... 1
- At. Bilbao-Barcelona ..... X
- Santander-Osasuna ..... X
- Real Sociedad-Pontevedra ... X
- Sabadell-Badalona ..... X
- Onteniente-Mallorca ..... X
- Valladolid-Huelva ..... 1
- Cádiz-Medilla ..... X
- At. Ceuta-Algeciras ..... 2
- Burgos-Hospitalet ..... 1

### Empate sin goles entre el C. D. Henares y el Acueducto

#### Los segovianos tuvieron más ocasiones de marcar

En el Campo Del Vals, de Alcalá de Henares, se enfrentaron el C. D. Acueducto y el Henares, partido que terminó con el resultado de empate a cero tantos.

Aunque el Acueducto se ha traído un valioso punto, no es precisamente el resultado señalado el que tenía que figurar al terminar el encuentro, sino que, en los primeros cuarenta y cinco minutos ya tenía que haber dejado claro el marcador a su favor, pues arrolló totalmente al Henares en su área con un fútbol elegante, sereno y bien trenzado, pero no todo lo efectivo y preciso para batir al meta contrario.

Comienza el partido poniendo Navas el balón en movimiento y durante los veinte minutos iniciales son dos los absolutos del campo. Se juega casi siempre por el lado izquierdo, en donde este a realiza jugadas maravillosas, muy bien llevadas por Cocero, Gómez y Navas. Tal era el juego de estos muchachos que el mismo público los jaleaba con nutridos aplausos. Y como no lo era y no había nadie en la delantera que tirara con efectividad a puerta, la meta local no fue batida. Y menos mal que en esta fase la vanguardia local tampoco dio mucho trabajo a María, Diego fue el único que prodigó el tiro en los primeros minutos, con dos disparos que salieron lamiendo los palos.

Con esta tónica de buen juego y dominio del equipo segoviano terminó la primera fase.

En los comienzos de la segunda fase parecían otros los jugadores del Acueducto los que habían saltado al campo. De medios para adelante no se entendían, dejando una anchura en el centro del campo libre por completo. Se había desfondado Julito y Diego no podía con todo el terreno. Esto, unido a que los interiores no apoyaban lo suficiente, hizo que el equipo local pasara a ser el que llevara la iniciativa del juego despertando del letargo en que se encontraban sumidos en la primera parte. Pero no. No eran ellos precisamente los que habían resurgido, sino que era el Acueducto el que les dio facilidades con su juego anómico y apático. Menos mal que la defensa se batió con la bravura acostumbrada y cerró el camino a los delanteros henaristas, pues de lo contrario el partido hubiera tomado otro rumbo muy distinto.

María, en la segunda parte, que tuvo algo más de trabajo, salió muy aéreo. La línea de retaguardia, siempre muy segura en sus tres componentes, disputando con valentía el balón a sus contrarios y despejando con firmeza. Bien Julito en la primera parte para apagarse después, llevando a la cerviz a su compañero, Diego, con mucho juego, suplió con

ahínco el agotamiento del otro medio volante. Fue el que más prodigó el tiro a puerta. Toda la delantera, inoperante en el tiro a puerta, aunque en la primera fase hiciera jugadas espléndidas.

Estos cinco «mosqueteros» tendrían que cambiar su forma de jugar, muy bonita pero poco fructífera, si quieren hacer mover al marcador.

El C. D. Henares se puede decir que en la primera fase no existió. Después, ante los errores segovianos, se creció algo. Cuenta en sus filas con muchachos muy jóvenes y algunos de bastante clase, como su medio Palacios, el central Pablo y su exterior derecha Cortés.

Extraordinaria la labor del señor Mateos. Al final fue felicitado por unos y otros aunque se le puede calificar de «un poco caserillo» en la segunda parte, pero sin infuir para nada en el resultado. Supo siempre llevar el partido, y a pesar de que los jugadores le dieron poca clase de facilidades, cortó con energía los pocos cobatos de juego peligroso. Bajo su mandato, los equipos sacaron las siguientes formaciones:

C. D. Henares.—Higuera; Celada, Pablo Ríojo; Alberto, Palacios; Cortés, Gabriel, López, López-Pardo y Cuéllar.

C. D. Acueducto.—María; Casas, Emilio, Cristóbal; Diego, Julito; Ramonchi, Giralco I, Navas, Gómez y Cocero.

Ambos equipos lucieron brazalete negro. El segoviano por la muerte de la madre del que fue jugador acueductista Escrivano, y los locales por la muerte de un joven jugador de 16 años.

Como nota curiosa hemos de señalar que, en su desplazamiento, el señor Mateos se dejó olvidado su maletín en el autobús en que viajaba. Por ello le tuvieron que dejar indumentaria en los vestuarios locales, usando al campo vestido todo de blanco. Es la primera vez que vemos a un colegiaco vestido de esta forma.

Luis Villoria

### Venció el Club S. José al Companys

Por la mañana, con bastante entrada, se jugó el partido a beneficio del ex jugador José Martín Rubio. El Club San José, aunque se mostró algo desentrenado, venció por 3-2 a sus rivales abulenses del Companys.

## GRUPO XIV DE LA TERCERA DIVISION

FEMSA, 2; GETAFE, 1  
Madrid, 7.—A los 27 minutos el extremo Manolín marca el único gol del Getafe. Con este resultado termina el primer tiempo.

En el segundo, a los 33 minutos, una defensa del Getafe pasa a su portero, y el interior Perales recoge el balón y marca el gol del empate para el Femsá.

A los 43 minutos Muñoz marca en un gran disparo desde fuera del área el gol de la victoria del Femsá.

Cuando falta medio minuto, atacando el Femsá, el árbitro toca el final del partido, que nadie oye, el extremo Moreno dribla al defensa y dispara fuerte lesionándose el portero, y el árbitro tranquilamente se marcha hacia la caseta sin hacer caso de lo que ocurría en el terreno de juego, hasta que un linier le llama y vuelve al terreno de juego.

Por el Getafe sobresalió Parra. Por el Femsá han destacado Latorre, Perales II y Muñoz.

Arbitró el señor Pastor, muy mal.

do la impresión que se esperaba ante el Leganes, viéndose hoy como un conjunto de tantos.

A los once minutos recibe un buen pase Lasheras y, en posición dudosa, marca el primer tanto para el Rayo. A los 15 minutos, Gullón hace el segundo.

Comienza la segunda parte y el Rayo lleva la iniciativa en las jugadas. A los once minutos Maxi marca el tercero. A los 16 minutos, Lasheras hace el cuarto.

A los 31 minutos, en córner contra el Rayo, Morantes consigue el único tanto del conjunto local.

Arbitró el señor Olmo, con algunos errores.

SANTA BARBARA, 4; ALCALA, 2  
Toledo, 7.—El equipo local se impuso desde los primeros momentos, consiguiendo dos goles a los diez minutos de juego, marcados el primero por Santiago y el segundo por Angelito.

nuevamente el encargado de mover el marcador. Con cuatro tantos de ventaja, el Santa Bárbara decayó en sus arrostos, aprovechándose el Alcalá para conseguir dos tantos, en los minutos 12 y 22, obras de Durá y Brotos, respectivamente.

Arbitró el señor Granero acertadamente.

Destacaron por el Alcalá el volante Henda y por los de casa, Angelito, Emilio, Santiago y Agustín.

TALavera, 2; MOSCARDO, 0  
Talavera de la Reina, 7.—El partido fue un encuentro más a favor del equipo local, que marcó sus goles por mediación de Rivera y de Buján.

Ante la superioridad del Talavera, que realizó buen fútbol, el Moscardo actuó con cierta dureza, ante la falta de autoridad del árbitro, señor Mazón, quien expulsó del campo a Villaverde I.

Quedaron lesionados del Talavera Rivera, Buján, Bernal, Masera y Manzanares.

Maj arbitraje de Mazón, quien no supo imponer su autoridad.

(Continúa en la página 6)

Aquí, todos los DEPORTES

Grupo XIV de la Tercera División

(Viene de la página 1)

PLUS ULTRA, 3; TOLEDO, 1

Madrid, 7.—El partido ha sido de completo dominio del Plus Ultra, que debió ganar por mayor tanteo.

Los goles fueron marcados, a los diez minutos por Alalde; a los 20 marcó otra vez el Plus Ultra, por mediación de Labernia. En la continuación marca el Plus Ultra el tercer gol, también por mediación de Labernia, a los quince minutos. Cuando terminaba el partido marcó el Toledo el tanto del honor, por medio de Cabezudo.

El arbitraje de don Rafael Martín Cid estuvo bien.

GUADALAJARA, 1; CARABANCHEL, 0

Guadalajara, 7.—El equipo local ha hecho uno de sus mejores partidos, sobre todo en la segunda parte.

El Carabanchel vino con una táctica de contención, de destruir juego, de pecar excesivamente con la tolerancia arbitral, de violencias, sobresaliendo, entre ellos, principalmente, los defensas.

El primer tiempo ha sido un poco más nivelado, aunque con más peligro por parte del Guadalajara, como lo prueba el haber forzado diez corners, por tres del Carabanchel.

El segundo tiempo, mucho mejor jugado por el Guadalajara, ha forzado nuevamente cinco corners, por ninguno del Carabanchel.

El mejor hombre sobre el campo ha sido el jugador local Santí, el cual ha sido el autor del único gol de la tarde, conseguido a los seis minutos del segundo tiempo.

Muy tolerante con las brusquedades de los forasteros el árbitro, señor Poveda.

CONQUENSE, 3; BOETTICHER, 1

Cuenca, 7.—El mayor dominio correspondió siempre a los locales, si bien el Boetticher contrató con gran peligro en la segunda mitad.

A los 14 minutos, el árbitro sancionó con penalty al Boetticher; el castigo, lanzado por Parada, vale el primer gol. A los 21 minutos, Arias marca el segundo, terminando el primer tiempo con este resultado.

A los 34 minutos de la segunda parte, Ruiz consiguió el único gol del Boetticher y un minuto después Raia es ablecido el tres-uno definitivo.

Caliche ha sido el mejor jugador del Boetticher y Luis el más destacado del Conquense, junto con el portero Mayo.

Discreto el arbitraje de Puen'e de Pinto.

(Resumen de MENCHETA)

Clasificaciones

PRIMERA DIVISION

Table with columns J, G, E, P, F, C, P and rows for various teams like R. Madrid, A. Madrid, Zaragoza, etc.

SEGUNDA DIVISION

Table with columns J, G, E, P, F, C, P and rows for various teams like Pontevedra, Gijón, Sabadell, etc.

Segundo Grupo

Table with columns J, G, E, P, F, C, P and rows for various teams like Málaga, Mallorca, Valladolid, etc.

TERCERA DIVISION

Table with columns J, G, E, P, F, C, P and rows for various teams like Rayo, Talavera, Plus Ultra, etc.

Retransmisiones deportivas que ofrecerá TVE en directo, en este mes

Están previstas para el presente mes de febrero las siguientes retransmisiones deportivas, si bien eventualmente se pueden producir en ellas algunas modificaciones:

Día 11: Retransmisión, por Eurovisión, del segundo tiempo del encuentro Villeurbanne-Real Madrid, de baloncesto.

Día 11: Retransmisión desde el Palacio de los Deportes de Madrid de un partido de balonmano dentro del espacio «en directo».

Día 14: Retransmisión, desde el frontón Fiesta Alegre, del partido Real Madrid-Estudiantes.

Día 18: Retransmisión del partido de hockey sobre patines, Ponferrada-España, que se jugará en Lisboa, a las 17,00 horas.

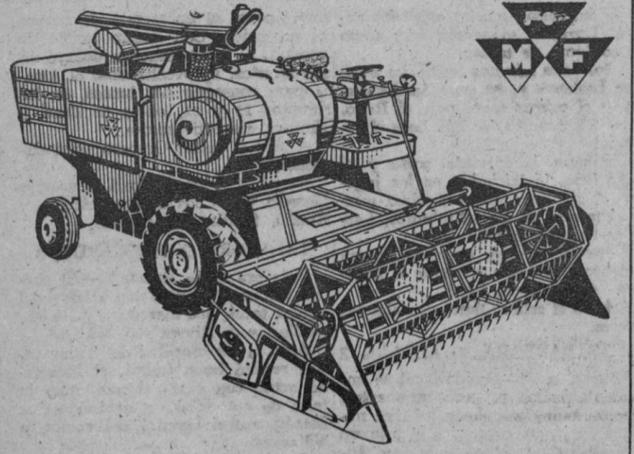
Día 21: Retransmisión del partido de baloncesto Juventud-Madrid, que se jugará en Badalona, a las 19,15 horas.

Día 25: Retransmisión de atletismo desde el Palacio de los Deportes de Madrid, dentro del espacio «en directo».

Día 28: Retransmisión desde el frontón Fiesta Alegre del partido de baloncesto Madrid-Picadero, que se jugará a las 19,15 horas.

Telesión Española y el Madrid han iniciado cordiales conversaciones para llegar a un acuerdo que permita la transmisión directa de sus partidos de fútbol y baloncesto. La representación del club decano la ostenta el señor Saporta, que ha dicho lo siguiente:

«Hemos encontrado una gran comprensión en el Ministerio de Información y Turismo y creo que estamos a punto de llegar a la fórmula que satisfaga los intereses en presencia y potencia de las tres partes interesadas: los televidentes españoles, TVE y el Madrid.»



COSECHADORAS MASSEY-FERGUSON. Máximas facilidades. Delegación: Industrias Núñez, Coches, 3. Segovia. Telfs. 2696-2507-3898. Servicios garantizados.

RITMO: Campo insospechado para la cardiología

El tic-tac de un reloj hace acompasar los latidos del corazón

Experiencias realizadas en Alemania así lo demuestran

Las ardillas acomodan sus saltos y los pájaros sus trinos si oyen un mecanismo de relojería

Cuando usted oye y ve a un gran bailarín de flamenco (marcarse) un zapateado perfecto y no puede contener el impulso de seguir con sus pies el ritmo de la danza...

música de «jazz». Cuando las gentes de color vibran con los ritmos sincopados no se trata de simples atavismos de raza que aforan al compás de músicas rituales; hay una explicación más honda y más alarmante en este proceder que, en muy buena parte se desarrolla en el subconsciente, irresistiblemente, para exteriorizarse en movimientos.

LA INFLUENCIA DEL RITMO

En el Instituto Max-Planck de Psicología del Comportamiento, en Seewiesen (Alemania), el doctor Johannes Kneutgen dio unas conferencias explicando una serie de experiencias realizadas por él y sus colaboradores, en las que demostró la inexorable influencia del ritmo sobre los organismos animales.

El doctor Kneutgen demostró que una ardilla, por ejemplo, adecua sus movimientos al ritmo de un despertador. Este animal normalmente ejecuta 120 saltos por minuto. Pero si en su jaula se introduce un mecanismo de relojería que haga 144 u 82 tic-tacs por minuto, se observa que, en cada uno de los casos, la ardilla acelera o retrasa sus movimientos, respectivamente, hasta ponerse en ambos casos sincronizada con el ritmo del mecanismo. El animal en caso de que pierda éste, se para, escucha atentamente unos momentos y, finalmente, coge de nuevo el compás.

Más curioso todavía es el experimento realizado con el tordo alemán, ave oriunda del sudeste asiático. Este pájaro posee un variado repertorio de motivos melódicos, cada uno de los cuales está ajustado a un «tiempo» determinado. Pues bien, si junto a él ponemos un reloj que vaya aumentando paulatinamente su cadencia, el

EN LOS ORGANOS INTERNOS

Hasta aquí, las experiencias de Seewiesen no pasan de anecdóticas, cayendo de plano en el mundo de las curiosidades, «sin más trascendencia, pero lo inquietante del asunto es que el doctor Kneutgen ha llegado más allá en sus investigaciones: ha llegado a experimentar que el ritmo puede también influir, y de hecho influye, en los órganos internos de los animales, sin excluir, por supuesto, los del hombre.

El tic-tac de un reloj, por ejemplo, influye en los latidos del corazón humano. Si una persona tiene setenta pulsaciones por minuto, si se abstrae en la audición de un despertador que haga cien tic-tacs en ese mismo tiempo, al cabo de media hora habrá acompañado sus latidos a los del mecanismo, hasta llegar a las cien pulsaciones por minuto.

Los efectos de un ritmo exterior acelerado pueden causar en el corazón humano, según esto, los mismos efectos que el estado febril, o las excitaciones anímicas, o un fatigoso trabajo físico.

Cuando usted por la noche no duerme y, en su nerviosismo oye, implacable, el tic-tac del cercano despertador, puede estar seguro que su excitación aumenta y que su corazón se acomoda a los latidos de ese otro pequeño corazón mecánico que ve sobre su mesilla de noche.

ANTE EL FUTURO

Los experimentos realizados por el doctor Kneutgen, sin embargo, no han hecho más que comenzar. Sus investigaciones han abierto la puerta de un campo desconocido que es preciso explorar con ulteriores trabajos. Según sus declaraciones, en sus próximas experiencias tratará de explicar los efectos psicológicos de la música sobre el hombre, mediante análisis de sus procesos fisiológicos en el sistema nervioso. Aquel viejo refrán dice que «la música amansa a las fieras»

A NUESTROS SUSCRIPTORES

A partir del día 15 del presente mes podremos en circulación las tarjetas-reembolso, por el importe de la suscripción del trimestre en curso, más los gastos de expedición de las mismas, que ascienden a 5,40 pesetas.

Nuestros suscriptores o anunciantes pueden economizarse estos gastos remitiendo a la Administración de EL ADELANTADO el importe de su descubierto por giro postal u otro procedimiento que les resulte más cómodo, antes de dicha fecha.

FESTIVALES

Villanueva del Arzobispo (Jaén), 7.—En la Puerta del Seguro se celebró un festival taurino a beneficio del colegio parroquial. Novillos de Manuel Frías.

Curro Montenegro, ovación. El Zorro de Toledo, dos orejas y rabo.

Aurelio Núñez, dos orejas y rabo. Gregorio Tebar (El Inclusero), una oreja. Vaquerito, dos orejas y rabo.

Sabadell, 7.—En una plaza portátil se celebró un festival con novillos de Jesús Sánchez Arjona. Con tal motivo se recordó que ya el 8 de noviembre de 1885 se celebró una corrida en plaza desmontable, lidiándose cuatro toros de Raimundo Díaz de Cunes, de Navarra, en la que actuó como único espada Gabriel López (Matateo), que en mayo de aquel mismo año había recibido la alternativa en Madrid de manos de Bocanegra.

En el festival actuaron: José Luis Barrero, que cortó dos orejas.

Jos María Susoni, aplausos. Aveñeno Langa (El Pastor), silencio.

Juan Cabelló (El Brujo), dos orejas y rabo. Ansel Tato, silencio.

Familio Marqués, dos orejas y rabo. El Brujo sufrió un revólucion y pasó a la enfermería.

ave a tener dentro de poco tiempo una explicación avalada por el más estricto rigor científico.

Por ahora, en unas experiencias que parecen haber sido sacadas de una novela de ciencia-ficción, ya está demostrado que el ritmo exterior, es decir, el ruido ordenado, puede influir hasta estos límites sobre la persona humana. Esta influencia, repito, es independiente de la voluntad y abre una interrogante frente a su previsible utilización... Imagínense ustedes que, por una u otra causa, alguien hiciera «bailar» sus corazones al compás de un sonido rítmico.—(Europa Press.)

Edmund Greiner

PROGRAMAS para MAÑANA

SOBREMESA: 1,00, Avance de tele-diario, 1,03, Nuevos ricos, 1,30, El mundo en que vivimos, 2,00, Sonría, por favor, 2,50, El cine, 3,00, Telediario, 3,20, Punto de vista, 3,30, Novela, 3,50, Revista para la mujer, 4,00, Rodeo, 5,00, Final.

CULTURAL: 7,00, Avance de tele-diario, 7,03, Inglés para todos, 7,30, Temas de nuestro tiempo, 7,55, Información cultural.

NOCHE: 8,00, Hombres del Oeste, 8,30, Aventura, 8,50, Dibujos animados, 9,00, El Séneca, de J. M.ª Pemán, 9,30, La familia por dentro, 9,45, Telediario, 10,00, Avance de programas, 10,10, La unión hace la fuerza, 11,00, Los intocables, 12,00, Telediario, despedida y cierre.

TV VISON IBERIA

diferente a todos. Asistencia técnica garantizada. GARCIA & SAN FRUTOS, S. L. Avda. Fdez. Ladreda 6: T. 26-12

CORREOS recomienda al público ponga en sus envíos el nombre y dirección del destinatario con la mayor claridad y cuidado y no olvide consignar al reverso de aquellos el nombre y las señas completas del remitente

Atención al disco!

El conductor y el Código de la circulación

Se calcula que el setenta por ciento de los accidentes de circulación son consecuencia de infracciones al Código. Cada infracción coloca al que la comete en una situación de peligro. Y esto no es válido sólo para las infracciones graves; las que llamamos leves, como el estacionamiento en doble fila o en zona prohibida, tienen también sus riesgos y peligros.

La infracción es una situación anormal. Y ante tan repetida anomalía, cabe preguntarse: ¿por qué infringe la gente el Código? ¿Cuál es la actitud del conductor ante el Código de la Circulación?

El Departamento de Vehículos de Motor del estado de Nueva York, que se ha planteado estas mismas preguntas, ha encontrado, entre otras, estas razones:

1. Ignorancia: Muchos infringen las normas del Código porque no saben exactamente lo que éste exige de ellos, porque no lo han estudiado lo suficiente.

2. Negligencia: Incurren en esta falta los que no prestan la debida atención. Un ejemplo típico lo ofrece el que pasa ante la señal de «stop» sin detenerse, o sobrepasa los límites de velocidad, no voluntariamente, sino por descuido; por negligencia.

3. Arrogancia: Hay conductores que están convencidos de que el Código sólo obliga a los demás; así, infringen las normas a su conveniencia, pero se enfurecen cuando observan una infracción cometida por otro. Piensan que conducen mejor que los demás y, en consecuencia, estiman que su habilidad les exime del cumplimiento de las reglas. Jamás comprenden que la inteligencia y la seguridad en la conducción son algo más que maniobras aparatosas o pedales pisados a fondo: son arrogancias.

4. Presunción: Las personas presuntuosas suelen estar seguras de ser verdaderos expertos en tráfico. Tienen respuestas para todo y, además, creen que siempre tienen razón. Según ellos, saben de ingeniería más

que los ingenieros; de leyes más que los juristas y de policía más que ningún agente de la circulación. Sólo cumplen los artículos del Código que a ellos les parecen bien y dejan de cumplir aquellos con los que no están de acuerdo.

5. Inestabilidad emocional: Los que infringen las normas del Código por un desequilibrio emocional son personas que se desfogan por cualquier actuación de los demás conductores, que consideran con un insulto. Se enfadan sin tener consideración con nada ni con nadie y es frecuente que «por venganza» de un desaire —real o imaginario— infrinjan deliberadamente el Código.

6. Falta de sentido común: Los conductores que adolecen de esta falta cometen infracciones por lucirse o, simplemente, porque piensan que ellos «no pueden» conducir sujetándose a las normas del Código.

Con las razones que hemos expuesto quizá no queden agotadas todas las que motivan las infracciones al Código de la Circulación. Por otra parte, es difícil que un conductor pueda clasificarse únicamente en alguno de los grupos citados. Lo más seguro es que participe de varios de ellos.

Pero ahora se plantea la pregunta más importante: ¿Qué podemos hacer para modificar este comportamiento? El primer paso consiste en reconocer que siempre hay posibilidad de perfeccionarse, sea cual sea la experiencia y la habilidad que se tenga como automovilista. El segundo paso es querer perfeccionarse. El último, es que el propio conductor valore sus actividades y actuaciones con vistas a ese perfeccionamiento.

En resumen: la posición segura e inteligente es de respeto al Código en todo momento, incluso en los casos en que sus preceptos puedan parecer irrazonables. Nunca hay una excusa válida para infringir los reglamentos. Y pensamos, sobre todo, que las infracciones llevan, tarde o temprano, al accidente, a la desgracia personal.

Historias verdícas.-LA RIQUEZA DEL MAR Por Verus (V)



LA VIDA ANIMAL.— Los moradores del mar están divididos en tres clases: los que están en la superficie y son llevados por la corriente, los que nadan independientemente, y los que yacen en el fondo. Los primeros son pequeños seres, protozoarios y larvas, camarones, cangrejos de mar y lombrices. Flotan con las corrientes, alimentándose de plantas microscópicas y del plancton animal, siendo a su vez devorados por otros seres mayores.

NADADORES.— Las especies nadadoras de peces y mamíferos de mar existen en todas las profundidades. La presión y temperatura los confina a diferentes profundidades. Los nadadores se ajustan físicamente a su ambiente, sus formas y características se adaptan a sus métodos de alimentación, medios de defensa y a las presiones y cantidad de visibilidad existentes en las profundidades donde viven.

MORADORES DEL FONDO.—Estas criaturas, tales como camarones, congrios de mar, almejas y mejillones, se arrastran por el fondo del mar o se pegan a las rocas u otros animales. Algunas de las esponjas, corales, anémonas y erizos de mar, parecen flores o plantas, y son en realidad formas de vida animal.

# ALARMA en la lengua española

La terminología científica está invadida por palabras extranjeras

Una sola palabra se traduce a veces de varias formas distintas

Los científicos españoles se reúnen para unificar criterios con respecto al idioma

El avance de la ciencia es una de las constantes de nuestro tiempo. Diariamente se descubren nuevas fórmulas, nuevos cuerpos o aparatos, a los que se aplica un nombre, nuevo también. Esto, que en principio parece tan normal, está creando un serio problema: el del enriquecimiento del español con la adopción de términos extranjeros o traducidos a nuestro idioma a capricho de cualquier persona que tiene relación con ellos.

En el caso de los investigadores, cada uno suele trabajar aisladamente o en grupos reducidos, sin apenas comunicación unos con otros. Ello hace que, al aplicar a sus trabajos los nuevos descubrimientos que llegan de fuera, cada uno lo haga como crea más conveniente. Ello trae como consecuencia que una misma cosa sea designada de diferentes formas. Unas veces es el propio nombre de origen, por comodidad y facilidad de entendimiento entre los técnicos. Dado que los países anglosajones van a la cabeza en estas materias, son también muchas las palabras inglesas que van incorporándose al idioma común, sin que apenas nos demos cuenta. En el caso de «film», en vez de «película», «test», por «prueba», o «shook», por «golpe» o «choque». Son tres ejemplos bastante claros, vulgarizados ya de una forma total, cuando podía emplearse perfectamente en sus traducciones en español. En otras ocasiones, un término foráneo no tiene una traducción exacta en castellano, y entonces cada uno lo interpreta a su modo, como juzgue más conveniente.

En este sentido hay un ejemplo bastante claro: el de los transistores o televisores, que comienzan ya a invadir el mercado español. Existe el temor de que, al igual que ha ocurrido otras veces, la popularidad o una mala orientación comercial los designe de forma inadecuada. El nombre que parece prosperar hasta ahora es el de «videotransistores», palabras con base técnica y sobre todo, española.

—¿Desde cuándo se registra esta anomalía?  
—En realidad, desde siempre, pero principalmente en los últimos diez o quince años.

Los científicos españoles están dispuestos, si es necesario, a hacer su propio diccionario especializado, al igual que se ha hecho en otros países.

El problema es complejo. Esperemos que de estas reuniones se obtenga un resultado positivo para el idioma español que, en definitiva, es causa de defender por todos.

J. G. MOLPECERES

## LOS INVESTIGADORES DAN LA VOZ DE ALAMA

Aunque parezca raro, no ha sido ningún filósofo el que ha dado la voz de alarma sobre este estado de cosas. Han sido los propios investigadores. Los ha dirigido don Julio Rodríguez Villanueva, vicedirector del Instituto de Biología Celular del Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

—Hay una influencia exagerada de términos extranjeros. De seguir así, dentro de quince o veinte años tendremos nuestros idiomas invadidos por palabras extranjeras.

Entonces, pensaron en organizar una reunión para estudiar la terminología científica. Se pusieron en contacto con la Real Academia de la Lengua.

—Apoyaron en todo momento nuestra reunión. Nos dijeron que, al final de las conversaciones, les remitamos un informe con lo acordado, para estudiarlo e incluirlo en el diccionario aquellos términos que resultaran aprobados.

Formaron la comisión encargada de dirigir y organizar estas reuniones, con el señor Rodríguez Villanueva, don Lorenzo Vilas, catedrático de la Universidad de Madrid y director del Instituto «Jaime Ferrán» de Microbiología; don Rafael de Balbín, catedrático de la Universidad de Madrid y miembro del Comité de Nomenclatura Científica del Consejo Superior de Investigaciones Científicas; don Manuel Criado del Val, secretario general de la oficina internacional de Información y Observación del Español, y don Juan Junestucke, director del Centro de Información y Documentación del Patronato Juan de la Cierva. A su cargo corrió la dirección de las primeras discusiones y la organización de las diferentes ponencias para las reuniones sucesivas.

## TRES PONENCIAS

Después de las conversaciones preliminares, se han formado tres ponencias: de químicas, física y biológica. Se han midido cartas a todas aquellas personas interesadas. Cada uno ha propuesto una serie de nombres a discutir. Son miles. Unos porque ni siquiera se han traducido, y otros, porque se les ha traducido mal o se les ha dado varios nombres. Se intentará también prever lo futuro.

Lea Vd!

Y anuncie en EL ADELANTADO

EN LA SEGURIDAD DE CUALQUIER COSA HAN DE SERLE MUY REPRODUCTIVAS EN SUS NEGOCIOS.

# En España casi todo se compra ya a plazos

El 85 por 100 de los electrodomésticos se compra por este sistema

Mientras ni un solo televisor se compra al contado, los coches españoles no entran por los plazos

Para que no se carguen los artículos, las ventas a plazos van a ser reguladas por una ley

Estados Unidos es el rey del crédito: 280.000 millones de dólares en deuda

Nos gustaría saber cuántos españoles pueden jactarse de no deber nada a nadie. Y al decir esto no nos referimos únicamente al simple hecho de encontrarse en deuda con el amigo que nos dejó aquellas quinientas pesetas para terminar dignamente el mes. Incluimos también en esa deuda personal la letra que cada treinta días hemos de pagar del televisor, del frigorífico o del abrigo de visón. Las ventas a plazos, que en nuestro país comenzaron no hace demasiado tiempo como acto tímido y casi vergonzante, han tomado hoy carta de naturaleza en la vida nacional.

Ya es natural que, hasta quien dispone de una saneada cuenta corriente, compre aquellos artículos necesarios (o de lujo) a plazos. Quizá parezca exagerado, pero lo cierto es que un 85 por ciento, aproximadamente, de las ventas de electrodomésticos que se hacen en España, son adquiridos por el sistema de plazos.

En contra de lo que muchos piensan, el crédito no supone una insuficiencia económica. Todo lo contrario. Está es adistintamente demostrado que los países que gozan de un mejor nivel de vida, son también los que mayor porcentaje de crédito tienen. Es o tiene una explicación lógica. De un lado, la natural tendencia humana a mejorar. Cuando a una persona se le van ofreciendo más y mejores cosas, se despierta en ella el instinto, el deseo e incluso la necesidad de comprar. Cuando un artículo tiene un precio elevado, su adquisición resulta difícil para muchos. El remedio es el pago a plazos, una forma cómoda de poder poseer aquello que de otra manera estaría negado a estas personas. Pero resulta que también las que cuentan con unas reservas financieras respetables acuden a este sistema, pues les permite estar durante más tiempo en posesión de una mayor cantidad de dinero que pueden mover a su antojo, obteniendo unos beneficios.

ESTADOS UNIDOS, EMPORIO DEL CREDITO  
La venta a plazos en España se limita hasta ahora a una serie bastante limitada de objetos, serie que se amplía cada día más. Pero en el extranjero es corriente comprar lo, automóviles o las casas a plazos. Estados Unidos, primera potencia económica, es el más claro exponente de cuanto decimos. La deuda del pueblo norteamericano alcanza la fabulosa cifra de 280.000 millones de dólares, lo que equivale a unos 1.500 dólares por persona. Buena parte del sueldo del súbdito estadounidense está ya destinado antes de cobrarlo a pagar las numerosas deudas que por coqueter, tiene repartidas.

LOS PLAZOS NO SON NUEVOS

Muchos piensan que los pagos a plazos son algo nuevo, nacido con la era contemporánea. Nada más lejos de la realidad. Se sabe que en la antigua Roma, Creso, el triunvirato, ejercía ya este sistema en la venta de casas. La usura despreció más tarde el sistema, con su explotación del cliente. Esta ha sido la causa de que el público se retrase durante algún tiempo a la hora de hacer una compra a plazos. Pero aquellos prejuicios han desaparecido ya. Hoy el plazo es lo más corriente.

Los porcentajes de compras a crédito oscilan según el producto. El ramo que ostenta la mayor proporción es el de electrodomésticos, con ese 85 por ciento ya mencionado. Los televisores, artículo de gran actualidad, figuran a la cabeza de todo. Un mercado en el que la venta a plazos está aún poco introducida es el de los automóviles: un ochenta por ciento de las ventas se hacen todavía al contado. Si España sigue la norma marcada por el resto del mundo, este porcentaje deberá disminuir en el futuro. Es curioso consignar que han disminuido sin embargo las ventas de motocicletas.

LA FINANCIERAS

Para un comerciante establecer en su negocio las ventas a plazos, representa un riesgo bastante considerable. Exige, en primer lugar, un fuerte capital en reserva, pues ha de mantener cantidades en espera de ser cobradas. Naturalmente, las letras pueden ser negociadas a través de los bancos, pero ello implica un descuento considerable, aparte de la dificultad que en muchas ocasiones se encuentra para que una entidad bancaria acepte esas facturas, generalmente de poco valor. Este problema ha sido el motivo de la quiebra de más de un establecimiento acreditado.

Para cubrir a los comercios que lo deseen, se han creado las empresas de financiación de ventas a plazos. Funcionan de varias formas. Una, es la de adquirir las letras aún impagadas, con un pequeño descuento. Otras de estas entidades, conceden plazos a cuantos desean adquirir un artículo que el comercio vende únicamente al contado. La financiera le preve de unos vales, con los que el comprador paga en el establecimiento de que se trate. Hay financieras de tipo mixto, que ejercen su labor indistintamente cerca del comprador o del vendedor.

LA LEY SOBRE VENTAS A PLAZOS

La importancia que este sistema de ventas va adquiriendo en España es tal que se hace precisa su regulación. La competencia planificada entre el comercio ha llegado a extremos en los que comienza a hacer su aparición tanto la inmoralidad como la candidez. Tan pronto se recarga un artículo de una forma exagerada como se concede toda clase de facilidades al comprador, sin preocuparse de quién pueda ser o qué garantías puede ofrecer. Ello da lugar a que se incrementa la morosidad, que en ciertos casos está adquiriendo caracteres alarmantes. A veces el proceso judicial que habría de seguirse contra un moroso resulta más caro que el objeto a recuperar.

En las Cortes hay actualmente en estudio y plazo de presentación de enmiendas el proyecto de Ley sobre ventas a plazos. Se pretende establecer un tanto por ciento de en-

trega inicial, un máximo (y un mínimo) de mensualidades y de recargo sobre el precio al contado, que el comprador deberá conocer antes de adquirir cualquier artículo. Se intenta con ello desarticular el sistema hoy tan en boga de que un objeto se recargue ya de entrada, para efectuar un descuento si se paga al contado.

En resumen, las ventas a plazos han establecido su residencia definitiva en España. Por ello, los interesados en este comercio intentan regularlo para proteger tanto al comprador como al vendedor, y que la competencia, natural y deseable, sea lícita y sensata.

E. PRESS



DESESPERADO

Un señor va a visitar a un amigo y lo encuentra colgado del techo, con una cuerda que le pasa por debajo de los brazos.

—¿Qué haces?—dice el visitante—  
—¿Te dedicabas ahora a la gimnasia?

—¡No! ¡Estaba aburrido de la vida!... ¡Entonces decidí colgarme!...

—Pero vamos, cuando uno se cuelga, se cuelga por el cuello...

—¡Qué gracioso!—dice el desesperado—. Ya lo intenté, pero me ahogaba...

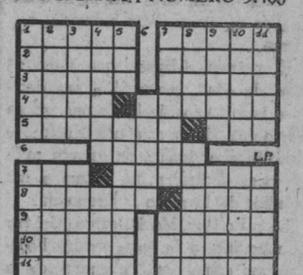
FUGA DE VOCALES

Número 177:  
A. G. v. r. d. r. m. n. t. m. n. c.  
m. r. s. p. v. c. h.

S.N.C.

(Solución al núm. 176: El alma del justo no es otra cosa sino un paraíso a donde el señor de él tiene sus delicias.—Santa Teresa.)

CRUCIGRAMA NUMERO 3.460



HORIZONTALES: 1. Arremete. Sitio fortificado.—2. Hay muchos en un regimiento. Fruto.—3. Municipio de Málaga. Muy pequeña.—4. Fardo. Consumir.—5. Uno de los Estados Unidos de América. La que tienes delante.—6. Instrumento de labranza.—7. Nombre femenino. Desvanecer.—8. Ira. Marchabas.—9. Querida. Nombre familiar de mujer.—10. Vas afuera. Probar.—11. Al revés: enjudo. Ría gallega.

VERTICALES: 1. Finaliza. Tal vez.—2. Destruir. Al revés: alimento.—3. Derogó. Pueblo de Soria.—4. La usaban los antiguos guerreros. Paraíso.—5. Ciudad de Checoslovaquia. Ejecutase.—6. Al revés: planta gramínea.—7. Hierba dobleces. Adverbio de lugar.—8. Planta textil. Dar su parecer.—9. Higuera de Méjico. Falecimiento.—10. Hubo dos en nuestra guerra de Liberación. Roedores.—11. Al revés: embuste. Dorara al fuego.

Solución al crucigrama número 3.459

HORIZONTALES: 1. Solas. Camas.—2. Ocupa. Atomo.—3. Sanen. Malas.—4. Asen. Cirera.—5. Solapas. Ras.—6. Salar.—7. Lar. Rosales.—8. Abeter. Nana.—9. Mojad. Curar.—10. Enarer. Arena.—11. Rosas. Rasos.

VERTICALES: 1. Sosas. Lamer. 2. Ocaso. Abono.—3. Lunel. Rejas.—4. Apenos. Tara.—5. San. Parades.—6. Calor.—7. Camisas. Car.—8. Atar. Rapura.—9. Moler. Lares.—10. Amara. Enano.—11. Sosas. Saras.

LABOR ARDUA

—¿De modo, señor Repérez, que ésta es su primera novela?

—Sí, señor editor, así es. Pero tenga en cuenta que esta novela representa veinte años de incansable labor. —¿Caramba! ¿Ha tardado veinte años en escribirla?

—No, señor. Solamente tardé dos meses y medio en componerla. Pero he tardado diecinueve años y diez meses en hallar alguien que quiera publicarla.

## SERVICIO DE TRENES POR LA LINEA DE SEGOVIA TRENES DESCENDENTES

ESTACIONES	Omnibus automotor 3.061	Tranvía 3.005	Rápido 11	Tranvía 3.009	Omnibus automotor 3.063	Rápido 53	Tranvía 3.011	Omnibus 1.017	Tranvía 3.013	Tranvía 3.017	Expreso 215	Omnibus automotor 3.065	Tranvía 3.019	Expreso 23
Madrid, salida		8,35	10,00	10,35		13,10	13,45		14,50	19,35	21,00		21,45	23,30
Villalba, llegada		9,17	10,41	11,18		13,52	14,30		15,23	20,19	21,41		22,29	23,08
Cercedilla		9,51	11,04	11,51			15,00		16,07	21,03			23,08	23,08
Gudillos		10,05		12,04			15,15		16,20	21,18			23,22	23,22
San Rafael		10,09		12,09			15,20		16,25	21,22			23,25	23,25
El Espinar	Diario	10,15		12,15	Diario		15,27		16,32	21,30		Diario	23,32	23,32
Otero de Herreros		10,26		12,26			15,38		16,43	21,42			23,42	23,42
Ortiguosa del Monte		10,33		12,33			15,45		16,50	21,49			23,49	23,49
La Losa		10,38		12,40			15,51		16,56	21,53			23,54	23,54
SEGOVIA llegada		10,50	11,50	12,51		15,00	16,01		17,07	22,00	22,54		0,05	1,24
SEGOVIA salida	5,45	10,54	12,00	13,00	13,15	15,03	16,07	17,30			23,02	23,20	0,05	1,34
Hontanares, llegada	6,06	11,09		13,13	13,35	16,22	17,48					23,40		
Hontanares, llegada	6,15			13,44	13,66	17,37						23,48		
Ahusín	6,25			13,53	14,06							23,57		
Yanguas	6,34			14,01	14,15							0,05		
Arnuña	6,49			14,11	14,23							0,15		
Ortiguosa de Peaña	6,49			14,30	14,38							0,34		
Nava de la Asunción	7,11			14,42	14,48							0,45		
Coca	7,24			14,49	14,56							0,51		
Ciruelos de Coca	7,31			14,54	15,03							0,56		
Fuente de Santa Cruz	7,37			15,00	15,08							1,02		
Fuente Olmedo	7,44			15,08	15,18							1,09		
Olmedo de Adaja	7,53			15,40	16,26						0,42	1,40		3,10
Medina, llegada	8,25			16,26	16,57									3,54
Valladolid				14,13	16,57									9,15
Santander				19,45	21,30									
Gijón				21,05										
Zamora														
Orense														
Vigo														
Salamanca					17,58									
Béjar					21,50									

## TRENES ASCENDENTES

ESTACIONES	Omnibus Automotor 3.066	Tranvía 3.002	Expreso 24	Tranvía 3.004	Expreso 216	Omnibus 1.018	Rápido 12	Tranvía 3.006	Omnibus automotor 3.062	Tranvía 3.008	Tranvía 3.010	Tranvía 3.012	Tranvía 3.014	Tranvía 54	Tranvía 5.016	Omnibus automotor 3.064
Vigo					20,15											
Orense					23,15											
Zamora					4,15											
Gijón					8,25											
Santander					9,50											
Valladolid, salida					15,44											
Medina, salida	3,20				16,26											
Olmedo de Adaja	3,50				6,05				9,20							20,40
Fuente Olmedo	3,58				6,34				9,49							21,09
Fuente Sta. Cruz	4,04				6,41				9,57							21,17
Coca	4,09				6,54				10,03							21,23
Nava de la Asunción	4,27				7,02				10,08							21,23
Ortiguosa Peaña	4,42				7,14				10,25							21,34
Arnuña	4,52				7,32				10,41							22,01
Yanguas	5,01				7,43				10,51							22,16
Ahusín	5,09				7,53				11,00							22,25
Hontanares	5,18				8,02				11,09							22,34
Hontanares	5,18				8,12				11,17							22,42
SEGOVIA llegada	5,35				8,30				11,35							22,55
SEGOVIA salida	5,55				7,26				11,35							
La Losa, llegada	6,08				7,34				11,40							
Ortiguosa Monte	6,13				7,41				11,55							
Otero de Herreros	6,20				7,48				12,05							
El Espinar	6,31				7,52				12,15							
San Rafael	6,37				7,58				12,25							
Gudillos	6,41				8,02				12,35							
Cercedilla	6,54				8,09				12,45							
Villalba	7,25				8,42				13,00							
Madrid	8,18				9,35				14,08							

TRENES ASCENDENTES.—El automotor 3.066, procedente de Medina, enlaza en Segovia con el tranvía 3.002, que sale a las 5,55 para Madrid. El omnibus 1.018, también procedente de Medina, enlaza en Segovia con el tranvía 3.006, con salida a las 8,43 para Madrid. El automotor 3.062 enlaza en Medina con el tren 1.806, que, procedente de Salamanca, llega a Medina a las 8,52; este tren circula entre Salamanca y Medina los martes, jueves, sábados y domingos. También enlaza el citado automotor con el tren 1.202, que, procedente de Zamora, llega a Medina a las 8,55 de la mañana, y con el tren 1.004, que, procedente de Valladolid, llega a Medina a las 8,52 con destino a Avila. El automotor 3.064, que sale de Medina a las 20,40, enlaza con el tren 1.006, que llega a Medina, procedente de Valladolid, a las 20,25. Este mismo automotor 3.064 también enlaza en Medina con el tren 1.808, que, procedente de Salamanca, llega a Medina a las 20,10, y con el tren 1.003, que, procedente de Avila, tiene su llegada a Medina a las 20,20.

## Graves incidentes en VIETNAM LONDRES, dispuesto a modificar la economía de Gibraltar

**Guerrilleros del Vietcong atacaron con morteros instalaciones de los norteamericanos cuando éstos se encontraban durmiendo en sus alojamientos de Pleiku**

**En represalia, oleadas de aviones de EE. UU., desde tres portaviones, han bombardeado zonas de Vietnam del Norte**

**Johnson se reunió urgentemente con sus consejeros y ordenó el bombardeo y la retirada de los ciudadanos norteamericanos de Vietnam del Sur**

Saigón (Vietnam del Sur), 7.—Un portavoz de la Embajada norteamericana, el mismo embajador Maxwell D. Taylor y un breve comunicado del Gobierno survietnamita anuncian conjuntamente que se han llevado hoy a cabo acciones de castigo contra las instalaciones militares en Vietnam del Norte.

El comunicado conjunto dice: «El jefe en funciones del Gobierno de la República de Vietnam, con autoridad delegada del Consejo Nacional de Seguridad, y el embajador norteamericano, con autoridad delegada del Gobierno de Estados Unidos, anuncian que se han llevado a cabo hoy acciones contra las instalaciones militares en Vietnam del Norte.»

Estas instalaciones—prosigue el comunicado—han sido empleadas en el plan de desarrollo y apoyo de las agresiones contra Vietnam del Sur, tales como los ataques realizados en la madrugada de hoy contra las instalaciones y personal de las zonas de Pleiku y Tuy Hoa.»

Si los agresores continúan amenazando la soberanía y la independencia del Vietnam del Norte.»

Después aseguró que Rusia comprende perfectamente los sentimientos y las aspiraciones del pueblo vietnamita.

### PIDE A ESTADOS UNIDOS LA RETIRADA DE SUS FUERZAS

«La Unión Soviética—prosigue Kosyguin—pide a los Estados Unidos que retire sus tropas y sus armas del Vietnam del Sur, así como que cese la intervención extranjera en los asuntos internos de Laos con objeto de que este país del sudeste asiático consiga ser independiente y neutral.»

Kosyguin afirmó que los dos países hermanos—Rusia y el Vietnam del Norte—prosiguen su marcha decidida hacia el socialismo y el comunismo y que la gran familia de todos los pueblos socialistas iba aumentando su fuerza de día a día.

Después señaló que el comunismo iba incrementando su influencia en África y en Iberoamérica.

### AVIONES A REACCION ATACAN LA CIUDAD DE DONG HOI

Saigón, 7.—Radio Hanoi dice que los aviones a reacción norteamericanos penetraron en el territorio norvietnamita, procedentes del mar de la China meridional, en siete oleadas. Los aviones bombardearon y ametrallaron la ciudad de Dong Hoi, capital de la provincia de Quang Bin, durante unos veinte minutos.

El comunicado emitido por el radio de Hanoi añade que los aviones norteamericanos bombardearon y ametrallaron la isla de Con Co, cerca de la divisoria entre Vietnam del Norte y del Sur.

### ATAQUE AEREO DESDE TRES PORTAVIONES

Washington, 7.—El ataque aéreo norteamericano contra Vietnam del Norte, ha sido llevado a cabo desde tres portaviones que se hallan en operaciones en el mar de la China meridional, ha declarado Robert McNamara, secretario ministro de Defensa, en una conferencia de prensa.

Añadió que los portaviones operaban al sur del paralelo 37, que divide a Vietnam del Norte de Vietnam del Sur.

Se trata de los portaviones «Rengasbn Shancick» y «Coral Sea». El secretario de Defensa ha manifestado que algunos de los aviones norteamericanos y survietnamitas se desorientaron por el mal tiempo y no siguieron hacia los objetivos.

Añadió Mac Namara que no se tenía información completa de reconocimientos, pero los pilotos han informado que se veían grandes incendios y mucho humo, habiéndose causado daños importantes en los objetivos militares de la zona de Dong Hoi.

McNamara ha dicho que la zona de Dong Hoi ha sido utilizada por Hanoi como base para las infiltraciones de hombres y material en Vietnam del Sur, a través de Laos.

### UN AVION PERDIDO

Washington, 7.—Los Estados Unidos han perdido uno de los cuarenta y nueve aviones que tomaron parte en los ataques aéreos contra Vietnam del Norte, según ha anunciado el secretario de Defensa, Robert McNamara.

Todos los demás aparatos regresaron sin novedad a sus bases en los tres portaviones que operan en el mar de la China meridional.

### LAS VICTIMAS DEL ATAQUE A PLEIKU

Nha Trang (Vietnam del Sur), 7.—Los cirujanos norteamericanos trabajan sin descansar un momento para salvar las vidas de multitud de norteamericanos heridos por los

guerrilleros norvietnamitas, que los atacaron con morteros cuando se encontraban durmiendo en sus alojamientos de Pleiku.

Esta mañana el hospital naval de esta localidad, situado a unos trescientos veinte kilómetros al noreste de Saigón, se encontraba en estado de alerta y sus cinco quinófanos trabajaban continuamente.

Para auxiliar a los cirujanos militares han sido requeridos médicos y cirujanos civiles.

### Tres mujeres que celebran su cumpleaños en la misma fecha cumplieron ayer 100 años

En las islas Azores

Angra do Heroísmo (Azores), 7.—Tres mujeres que celebran su cumpleaños en la misma fecha acaban de cumplir hoy los cien años de edad. Se trata de María Pies, nacida en Ponta Santo; Mariana Gloria, nacida en la isla Graciosa, y María Elvira Rocha, de Santa Bárbara. Nacieron en el año 1865 y contando la totalidad de sus descendientes tienen las tres: veintidós hijos, ciento tres nietos, setenta y ocho biznietos y diecinueve tataranietos.

### En Washington consideran de gran importancia el incidente

Washington, 7.—El ataque llevado a cabo por los guerrilleros del Viet Cong contra un campamento del ejército norteamericano en Pleiku (Vietnam del Sur) ha sido considerado por los círculos oficiales de Washington como un incidente de gran importancia.

Inmediatamente después de conocerse se han producido numerosas entrevistas y contactos entre los altos funcionarios del Departamento de Estado norteamericano y, según todos los indicios, en la propia Casa Blanca.

Los funcionarios norteamericanos consideran este incidente como un ataque de los guerrilleros comunistas dirigido especialmente contra las fuerzas norteamericanas y no contra los soldados vietnamitas gubernamentales.

### MANIFESTACION EN HANOI

Hong-Kong, 7.—El primer ministro soviético, Alexei Kosyguin, el presidente del Vietnam del Norte, Ho Chi Minh, y el primer ministro norvietnamita, Fam Van Dong, han presidido una gran manifestación que ha tenido lugar en una plaza céntrica de Hanoi, la capital del Vietnam del Norte, según informa la agencia oficial de noticias norvietnamita.

### RUSIA Y EL VIETNAM DEL NORTE PROSIGUEN SU MARCHA HACIA EL SOCIALISMO Y EL COMUNISMO

Tokio, 7.—En un discurso pronunciado ante una gran muchedumbre en Hanoi, capital del Vietnam del Norte, el primer ministro soviético, Alexei Kosyguin, ha formulado una grave advertencia a los Estados Unidos contra su participación en la guerra civil del Vietnam del Sur, según informa la agencia oficial de noticias norvietnamita en una emisión de radio escuchada en Tokio.

El dirigente soviético ha manifestado en su discurso: «Declaro con firmeza que la Unión Soviética no permanecerá indiferente ante el destino del fraternal país socialista del Vietnam del Norte y está dispuesta a conceder toda la ayuda necesaria».



Michael Stewart, nuevo ministro de Negocios Extranjeros en Gran Bretaña

El príncipe Miguel, que tiene 25 años de edad, renunció a sus derechos hereditarios de la Corona griega con objeto de casarse con Marina, y también abandonará su carrera militar para dedicarse por entero a sus estudios de Derecho y Economía.

La reina Ana María, esposa del rey Constantino, y la reina madre Federica, así como otros miembros de la familia real griega, se hallaban presentes en la ceremonia, a la que asistió también el primer ministro, Georges Papandreu.

El príncipe Pedro de Grecia, segundo en la línea de sucesión a la Corona griega, no asistió a la ceremonia, aunque se encuentran en Atenas, por lo que se cree que no fue invitado. La familia real griega cortó sus relaciones con el príncipe Pedro a raíz de su conferencia de prensa del pasado mes de octubre y en la que declaró que la reina madre Federica había provocado disensiones entre los miembros de la familia real griega.

### LA LECHE PUEDE PERMANECER FRESCA DURANTE SEIS MESES

Con un nuevo sistema inglés

Londres, 7.—Una importante empresa lechera británica ha anunciado que había conseguido perfeccionar un sistema para que la leche pueda permanecer fresca durante seis meses.

La leche conseguida por este sistema es virtualmente igual a la pasteurizada y no pierde en absoluto ninguno de sus valores nutritivos, afirma la empresa británica.

Si las presiones españolas continúan

◆ Incluso se habla de una posible sustitución de los 10.000 obreros españoles por mano de obra de Marruecos, Malta o de Portugal

Londres, 8.—El «Sunday Telegraph» sugiere que las familias británicas que proyecten pasar sus vacaciones en el sur de España este año escriban a la Embajada española en Londres diciendo que aplazarán su visita, a menos que sean reducidos los plazos de demora correspondientes a las formalidades en la frontera hispano-gibraltareña.

«La acción directa de este tipo tendrá probablemente un mayor efecto que todo cuanto pueda hacer el Gobierno laborista británico para impresionar a Franco», dice un editorial del citado diario.

Al recibir tales cartas, el marqués de Santa Cruz, embajador español en Londres, dirá a Madrid «cuánto daño se estaba haciendo a las buenas relaciones», según continúa diciendo el «Telegraph».

Y los consejeros del Caudillo harían hincapié en el daño que la economía española podría sufrir como consecuencia de la ausencia de cientos de miles de turistas británicos.»

### DISPUESTOS A MODIFICAR LA ECONOMIA DEL PENON

Por otra parte, el mismo periódico, dice que el Gobierno británico está dispuesto a modificar la economía de Gibraltar si las presiones españolas sobre esta colonia continúan, según afirman hoy.

Podrían crearse nuevas industrias—prosigue el periódico—y no se descarta que los diez mil obreros que franquean diariamente la frontera para llegar de España a trabajar a Gibraltar sean sustituidos por mano de obra importada de Marruecos, de Malta o de Portugal.

El experto en cuestiones económicas del ministerio de Colonias trabaja actualmente en la redacción de un informe sobre la situación en Gibraltar, en colaboración con las autoridades locales. Este informe será sometido al ministro de Colonias, Anthony Greenwaad, en su vuelta de las Antillas.

### Aparece en Las Palmas el cadáver de la señora Fiztka

Flotaba a unos 50 metros del dique del puerto

Las Palmas, 7.—A las dos de la tarde ha sido encontrado el cadáver de Otilia Fiztka, madre del niño llamado Klaus y esposa de Manfred.

Como se sabe, se trata del joven matrimonio alemán del que nada se sabía desde el pasado domingo.

El misterioso suceso del niño alemán que apareció ahogado en aguas del puerto, entra ahora en una nueva fase al aparecer el cadáver de la madre.

El cuerpo de Otilia ha sido hallado flotando sobre las aguas del puerto a unos cincuenta metros del final del dique del Generalísimo y fue descubierta por unas jóvenes deportistas.

Se trata de una mujer joven, de cabello intensamente rubio y llevaba una alianza con la inscripción de su nombre y el de su esposo. Del marido aún no se conoce el paradero o la suerte que haya podido correr.

### JOHNSON se reunió urgentemente con sus consejeros para tratar de los incidentes en Vietnam

Ordenó los ataques de represalia y el envío de proyectiles dirigidos

Washington, 7.—Al tener conocimiento el presidente Johnson del ataque realizado por el Vietcong contra instalaciones norteamericanas en Vietnam del Sur, convocó a sus principales consejeros e inmediatamente conferenció con los Departamentos de Defensa y Estado, así como con la Agencia central de Inteligencia (Información).

El presidente convocó al Consejo Nacional de Seguridad y en esa reunión, celebrada a las 19.45 hora de Washington, del sábado (1.45 hora española del domingo), se tomó el acuerdo de lanzar los ataques de represalia contra Vietnam del Norte.

A la reunión asistieron el secretario de Defensa, subsecretario de Estado, representando a Dean Rusk, que se encuentra en Florida, y Marshall Carter, director en funciones de la Agencia de Información, representando a John Moccione, que se encuentra fuera de Washington. También asistieron el senador Mike Mansfield y John Maccormack, presidente de la Cámara, y dirigentes del partido demócrata en el Congreso.

### ORDEN DE ATAQUE DE OBJETIVOS DE VIETNAM DEL NORTE

Las órdenes de atacar los objetivos de Vietnam del Norte fueron cursadas inmediatamente, y el portavoz de la casa Blanca, George Reedy, dijo que el presidente estuvo informado del desarrollo de los acontecimientos.

### JOHNSON ORDENA EL ENVIO DE PROYECTILES DIRIGIDOS

Washington, 7.—El presidente Johnson ha ordenado el envío a Vietnam del Sur de un batallón de defensa antiaérea de proyectiles «Basshawk» y «otros refuerzos en unidades y personal seguirán», se dice en el comunicado.

Los «Basshawk» son proyectiles dirigidos tierra-aire. Su envío a Vietnam parece indicar que las autoridades norteamericanas se preparan contra posibles contraataques aéreos procedentes del norte.

### TEXTO DE LA DECLARACION DEL PRESIDENTE NORTEAMERICANO

Washington, 7.—Texto de la declaración del presidente Johnson: «Como consecuencia de las reuniones con el Consejo Nacional de Seguridad, he ordenado la retirada, de forma ordenada, de los ciudadanos norteamericanos de Vietnam del Sur. Resulta evidente que Hanoi ha adoptado una postura más agresiva contra las instalaciones survietnamitas y norteamericanas, y contra los norteamericanos que se encuentran en Vietnam del Sur ayudando al pueblo de ese país para defender su libertad.»

«No tenemos ahora otra opción sino despejar el terreno y dejar en claro nuestra continuada determinación de respaldar a Vietnam del Sur en su lucha por mantener su independencia.»

«Además de esta medida, he dispuesto el envío a Vietnam del Sur de un batallón de defensa antiaérea de proyectiles Hawk. Otros refuerzos en unidades y personal podrán ser enviados.»